

ریزمانا زمانی کورمانجی



خودانگي نيمتيازي حافظ قاضي

سهر نقيسه ر
هؤيد طيب



ماقين چاپكرنؤ د پاراستؤ ته

نه درنبر

كور دستانا عيراقؤ - دهوك
ناقلهبيرؤ نيكه تبا سهنديكابين
كوريكارين كوردستانؤ
قاني سيهه
تلهفون: ۷۲۲۵۲۷۶ - ۷۲۲۲۱۲۵

www.spirez.org
www.spirezpage.net

دار سپيريز للطباعة والنشر
دهوك

- ژمارا وهشاني: (۲۰۲)
- نافي بهرتووكي: ريژمانا زمانى كورمانجى
- بهرهه فكرن و وهركنپان: نيسماعيل تاها شاهين
- دهرهينانا هونهري: نهلند نازاد
- تيبچنين: هوگر سهعيد
- بهرگ: بيار جميل
- سه رپه رشتى چاپي: شيروان نه حمهد تهيب
- چاپا نيكي
- تيراز: (۱۰۰۰) دانه
- ژمارا سپارتتي ل پهرتوكخانا بهدرخانيان
- ل دهوك (۴۰۴) سالا ۲۰۰۸
- چاپخانا خانى - دهوك

SPIREZ PRESS & PUBLISHER
DUHOK

ريژمانا زمانى كورمانجى

دانانا

رهشيدى كورد

ئيسماعيل تاها شاهين

ژئه لىبىيا لاتىنى فهگوهازتیه عه رهبى

2008

ئىسىم

ناشر ۛڪ

۷	پيشڪوٽن
۹	رهشيدئ ڪورد (۱۹۱۰ - ۱۹۶۸)
۱۷	پهرڪالا ريزماني
۱۹	بر ۱ نهلفابي
۲۳	بر ۲ دهنگ
۲۵	بر ۳ برين پيسان
۳۳	بر ۴ ناف
۴۵	بر ۵ فهريس
۵۱	بر ۶ زيدهر
۵۷	بر ۷ رهوش
۷۱	بر ۸ بهناف
۸۱	بر ۹ پيشڪ
۱۰۳	پيشڪين دهرهنگيف (بهستن)
۱۰۵	بر ۱۰ پرسين نهگوهيز
۱۰۹	بر ۱۱ پيربهست
۱۱۱	بر ۱۲ پيوهند
۱۱۳	بر ۱۳ بانگ

پیشگوین

ب کیف خودشی ئەم کەدا مامۆستێ (خوهدی ئی خوەش) رهشیدی کورد پیشکیشی خوهندهفانان دکن، ئەف کەدا کو ل دۆر ریزمانا زمانێ کورمانجی هاتیه دانین ب ئاواکی گەلەک رۆن، کارین وسا گەلەک کیمن، ئان ژێ نەهاتنە بەلاف کرن، هەرودکی گەلێ کورد نەمازە جوان و زاروین وی گەلەک ب هەوجە ی پرتووک و بەلافۆک و کارین ل سەر زمان و ریزمانن. ژ بەر قوناغا کو کورد تیدە نە پڕ پیلان و دافک تین دانین ژ بو زمان و چاندیا وی بی ژ بیر کرن و وەک ملەت پیستی هەلاندن د ناف وان ملەتین دن دە. رۆژا ئیرو پئویستە ل سەر هەمی نشتمان پەرودەر و رهوشەنیرین کورد کو زمانێ کوردی بپاریزن و ریزمانا وی بدن خوهندن، ژ بو گەلێ مە ب سەرکەفە و بگهه داخوازا خوە.

ئەف کارێ هانی کو رهشیدی کورد پیک ئانیە گافەکە گەلەک گرینگ بوو نەک د دیرۆکا کوردین سووری دە ئی بەلێ د دیرۆکا کوردین پارچەبیین تری کوردستان. ئەو مرۆف وەک کوردهکی نشتمان پەرودەر پیشفەروو کارەکی پاک و میژویی بو گەلێ خوە کر کو تو جار نایی ژ بیرکرن، و دقێ ببە نەموونە و نیشانبازی بو هەر کەسەکی کو دبیزە نشتمان پەرودەر و پیشفەرروومە.

ئەف كاری ھان ھات چاپكرن و بەلاق كرن د سالا ۱۹۵۶ دە. پشٹی ۳۰ سالی
جارەك دن تی چاپكرن د ریا (ههفگریدانا كاوا ئا چاندى یا كوردی) دە.
ھیفی دارن ب فی یهکی کاربن کارهکی باش ژ گهئ خومره و ژ زمانئ خومره
بکن.

كۆمبەندا كاوا

بۆ روشەنا كوردی

رهشیدی کورد (۱۹۱۰-۱۹۶۸)

نیماعیل تاها شاهین



- نافئ وی یی دورست (رهشاد کورئ محهمهد عهلی)یه، نافئ دهیکا وی (زین خالد)ه، ب نازنافئ رهشیدی کورد ناف و دهنگئ خوه دهرخستییه.
- سالا (۱۹۱۰)ئ ل گوندئ رۆشاتئ یی سهر ب دیریکا چیاپی مازیفه ل کوردستانا ژۆری هاتییه سهر دنیاپی.
- خواندنا خوه یا سهرهتایی ل گوندئ خوه رۆشاتئ و یا نافنجی و نامادهپی ل بازیری میردینی ب دووماهی ئینا. سالا (۱۹۳۰)ئ ل پهیمانگهها خانهیا مامۆستایان هاته وهرگرتن و بهری ب دووماهی بینت ژ بهر بزافا وی یا سیاسی هاته دهرئیخستن.

- هەر ل خانەیا مامۆستایان کەفتە ناف مەیدانا کارئ سیاسی و ژ بەر هندی
بۆ جارا ئیکئ هاته گرتن و شیا ژ زیندانئ برهفت، لی گەلەک ب سەرڤه
نەچۆ جارەکا دی هاته گرتن و فئ جاری برپارا سیدارەدانئ د دەرەهەقی
ویدە هاته دان و شیا جارەکا دی ژى خوہ ژ دەست و لەپین جەلادین
خوہ رزگار بکت.

- سالا (۱۹۴۰) ئ ژ نەجاری قەستا کوردستانا ژیری (ئاخا سووریی) کر، و ل
ویری ژى بارا وی ژ گرتن و ئەشکەنجەدان و زیندانکرنئ کیمتر نەبوو ژ
پیشتر، ئەڤه هەمی بوونە پشکەک ژ ژین و ژیارا وی. ل سووریی ژ
رێڤه قەستا گوندئ تەعلک کر کو دکەفتە دەڤەرا دربیسیی.

- سالا (۱۹۴۶) ئ ل باژیری (ئاموودە) ئاکنجی بوو. کو وی دەمی هیلین و
بنگەها وان شوڤەشگێڤ و سەرکیش و سەرورین کوردین وەلاتپارێزبوو
ئەوین ژ بەر ستم و زۆرداریا تورکان و پشتی سەرەنەگەفتنا چەند
رێزەشوڤەشەکان ڤهڤین و خوہ گەهانیدنە ئاخا سووریی.

- سالا (۱۹۴۸) ئ ل باژیری (ئاموودە) پەيوەندی ب پارتا کۆمۆنیستا سووریی
کر و کەفتە ناف ریزین وی و بوو ئیک ژ ئەندامین چەلەنگین وی.

- ل سەردەمی حوکمەتا (حسني الزعيم) و (سامي الحناوي) و (أديب
الشيخلي)، چەند جارەکا هاته گرتن و زیندانکرن و هاته ڤەوانەکرن بۆ
بیستین و بی ناڤترین زیندانین لەشکەرییین وی سەردەمی کو (تدمر)
و (المزة) بوون.

- سالا (۱۹۵۸) ئ و ل سەر داخووازا سەرۆکاتییا پارتا خوہ (پارتا کۆمۆنیستا
سووریی)، قەستا ئاخا عیرافی کر و ل عیرافی هاته گرتن و حوکمەتا
عیرافی کەلامچەکری و دەستەسەر تەسلیمی دەستەلاتا ئیکگرتی کر ئەوا
هنگئ و سەردەمی ئیکبوونا سووریی و مسرئ فەرمانداری ل سووریی
دکر. فئ جاری هۆڤانە ل قامیشلو هاته ئەشکەنجەدان و د پشترە هاته
ڤەوانەکرن بۆ زیندانا مەزئ (المزة) و ل ویری ژ تیرمەها سالا (۱۹۵۹) ئ
هەتا سەرئ جرییا ئیکئ ژ سالا (۱۹۶۱) ئ ما د وی زیندانیدە.

- سهري چرييا ئيكي سالا (۱۹۶۱) ئى پىشتى سەرهلدان و رابوونا بزافا جودابوونى ب سەرۆكاتى و سەرکيشيا ليو روکن (عبدالکریم زهرالدين) هاته بهردان.

- سهردهمى (ميشيل عهفلهق) و بهعسيان، جارهکا دى، رهشيدى کورد ب بهر ههوا دووکهفتن و دارپچکرن و زيندانکرنى کهفت و نهچاربوو خوه غهواره بکت و ل سهر داخووزا پارتا خوه و ب هاريکارييا ههفال و هوگران سالا (۱۹۶۳) ئى ب دزيکيه قهستا لوبنان کر و نيزيکي سالهکى ل ويړى ما و ل ويړى ژى سالا (۱۹۶۴) ئى و بو دهمى سى ههيفان، هاته گرتن. سالا (۱۹۶۵) ئى و ههر ل سهر داخووزا پارتا خوه، جارهکا دى فهگهريا سووريبى. پىشتى فهگهريانا خوه جارهکا دى هاته گرتن. فى جارى بهرى وى دانه زيندانا (ديرالزور)، پاشى بهرى وى دانه زيندانا (تدمر). شش ههيفان ما د وى زيندانيقه.. د زيندانيقه کهفنه ئيشا پيشتر لى ههوايى کو کوله جهرگى بوو، پىشتى لى پيربووى و پى لى وهرمين ژ نوو لى دياربوو..

- پىشتى ب سهر نهخوهشيا خوه هلبووى بو چارهسهرکرنى قهستا ئيکهتيا سوقيهت کر و پاشى ههر بو ههمان مهردمى، پاييزا سالا (۱۹۶۷) ئى قهستا وهلاتى رومانيا کر و ل ويړى و د خهستهخانهيا (ليژنا ناوهندييا پارتا کومونىستا رومانى) فه، بو دهمى ههيفهکى هاته چارهسهرکرن، لى بهلى پيربوونا ئيشى چو سهرين خوهشبوونى نهکرنه د دهست چارهسهرکرنيد، و ژ بهر هندى چارهسهرکرن وى سهر نهگرت، نهوبوو پىشتى زفريبهفه، رۆژ بو رۆژى کامباخر لى هات. سهعت پينج ژ سپيدهييا رۆژا (۲۰) ئى ژ مهها کانوونا دويى سالا (۱۹۶۸) ئى، بزافا وى د گهل مرنى ب دووماهى هات، مرنى سهر و جان زى ستانندن، و ل باژيرى (نامووده) و ب بهرهفى و نامادهبوونا ههفال و هوگران هاته فهشارتن و بنناخکرن.

- پەشىدئ كورد پىشتى مرنا خوه دو كور (پەرويز، جۆمەرد) و دو كج (پەروين، مەهوهش) ب پاش خوهفە هيلان، كو هەتا نھۆ ژى ل سەر گۆتتا هيزا (باقئ نازئ) زىندينه و ژيانا خوه ل وهلاتئ سووريبئ دەر باز دكن.

- كەسپئ ژ نيزيك پەشىدئ كورد ناسكرين و ديتين، وى و كوردينيئ دكنه جيويناقيئ هەف، پاشناقئ كورد ئەفئ تەم ل پەى نافئ وى دئيت، ب خەلات و درووشمئ كوردينييا وى يا راست و بئ دەرەو ديبين. نقيسكارئ هيزا (باقئ نازئ) ئيك ژ وان كەسان بوو يئ پەشىدئ كورد ب چاف ديتى و بينايى و ژ نيزيك ناسكرى، د دەرەفا ژيگۆتيدە دببئت: ((ل بازارئ عاموودئ، نافئ پەشىدئ كورد و كورديني ژ هەفەرە ببوون سينوغي (مرادف)، و پاشناقئ ((كورد)) نە ب دەرەوا كەتبوو پەى نافئ وى. پەشىدئ كورد مەرؤفەكى نافدار، لئ هەرى هەژار، كۆمىست، لئ كوردپەرور)).. (باقئ نازئ) پىشتى دابيشا ميخرخاسى و قەهرەمانيا بئ دەنگ و بئ وپنەيا پەشىدئ كورد دكت د زيندانانە، پەشىدئ كورد وهك لەشكەرئ نەنياس دئتە بەر چافان و دببئت: ((گۆرا لەشكەرئ نەنياس ل هەموو وهلاتان گول ل سەر هەنە، ئايا كوليلك ل سەر گۆرا پەشىدئ كورد تينه دانان؟ مخاين، نا و ژ بەر قئ چەندئ ئەم هەموو ل بەر وى گونهبارن)).

بەرھەمىن رەشىدى كورد:

- ب چەند شعر و چىرۆكەكان پشكدارى د فان كۇفاراندە كرىيە: ھاوار، رۇناھى، رۇژا نوو، ستىر و رپا تەزە.
- سالا (۱۹۵۶)ئى، كىتەبەك ب نافی (رېزمانا زمانى كورمانجى) ل شامى (چاپخانەيا كەرەم) دايىيە چاپكرن. سالا (۱۹۹۰)ئى، چاپا دويى ژى ل لوبنان ژ بەرى (كۆما كاوا بۇ كولتورا كوردى)فە، ل چاپخانەيا (دار الكاتب) ل بەيرووتى ھاتىيە چاپكرن و دانەيا بەردەستا ئەفرۆ ھاتىيە وەرگىران بۇ سەر تىپىن عەرەبى، ئەفەيە. سالا (۲۰۰۶)ئى و بۇ جارا سىيى، ل سوورىيى (چاپخانەيا دار الزمان) ھاتىيە چاپكرن. ئەفە ئەو كىتەبە يا سالا (۱۹۴۶)ئى د گەل ھەفسەرا خوە (خاتوون)ئى ھنارتىيە سوورىيى و داخواز ژى كرى كو ژ چافىن خوە پتر بپارىزت و لى مقەيەد بىت.
- پشتى مرنا خوە ديوانەكا ھۆزانان ب نافی (كەرەوان)، ب پشت خوەفە ھىلا. ئەف ديوانە سالا (۱۹۹۱)ئى، ل سوید ھاتىيە چاپكرن و د پشترە بۇ جارا دويى ل ئستەنبولى (چاپخانەيا ئافىستا) ھاتىيە چاپكرن.



دو وینه ژ پئی و پرمسین فهشارتنا پرمشیدی کورد



دو وینه ل یه‌ریشانئ هاتینه گرتن (په‌شیدئ کورد د گهل کۆمه‌کا
په‌وشه‌نبیر و نفیسکار و هونه‌رمه‌ندیڤ کورد)

- تیببینی: ژینه‌نیگارا په‌شیدئ کورد ژ فان مالپه‌پان هاتییه وهرگرتن:-
- ۱- (www.ahewar.org): الكردی الرشید: رشید کرد: ابراهیم محمود، الحوار المتمدن -
العدد: ۱۴۶۶ - ۲۰۰۶ / ۲ / ۱۹
- ۲- (rojawa_net): المناضل الوطني الكردی والاممي رشید کرد.. الخامي حسن دريبي.
- ۳- (www.rekeftin.com): رشید کرد.

پەرگالا ریزمانی

۱. ریزمان^(۱)، زانینا پهیف و نفیساندن یه. زمان ل سهر هن ئاوا و ریزانان ئافایه. ری یا فان ریزانان، ریزمان پیش مه دکه. لهورا، ژیره، ریزانا پهیف و نفیساندنا دوروست ژی تی گۆتن.
 ۲. پهیف و نفیساندن، ژ بو ئهشکه ره کرنا دلخوازی و گوفتی یه.
 ۳. پهیف و گۆتن، پهفهکان^(۲) پیک تینه.
 ۴. پهفهک، ژ پرسان چی دبه.
 ۵. پرس^(۳) و پهیف، ژ دهنگان، نفیساندن، ژ تییان ساز دبه.
 ۶. پرس ب نهه بیشین نهیه کسان^(۴) پارقه دبه، کو ژیره، نهه بیس پرس تی گۆتن. نهه بیس پرس ئهفن:
- ناف^(۵)، زیدهر^(۶)، بهرناف^(۷)، رهوش^(۸)، پیشک^(۹)، نیر^(۱۰)، پیربهست^(۱۱)، پیوهند^(۱۲)، بانگ^(۱۳).

(۱) ریزمان: قواعد اللغة

(۲) پهفهک: الجملة

(۳) پرس: الكلمة

(۴) نهیه کسان: مختلف

(۵) ناف: الاسم

(۶) زیدهر: حرف تعریف

(۷) بهرناف: الضمیر

(۸) رهوش: الصفة

(۹) پیشک: الفعل

(۱۰) نیر: الظرف

(۱۱) پیربهست: الجر

(۱۲) پیوهند: العطف

(۱۳) بانگ: النداء

بر (۱) ئەلفابى

۱- ئەلفا بى - ھەممى تىيىن كۆزىمى دەنە ژېرە ئەلفابى تى گۆتن.
ئەلفابى يا كورمانجى ۳۱ تىيىن، ئەفن:

أ - ئىن ھوور:

ا ب ج د ه ئ ف گ ه - ی ژ ک ل م ن و پ ق ر س ش ت و و و ف و خ ی ز
a b c d e ê f g h i î j k l m n o p q r s ş t u û v w x y z

ب - ئى گرس:

ا ب ج د ه ئ ف گ ه - ی ژ ک ل م ن و پ ق ر س ش ت و و و ف و خ ی ز
A B C D E Ê F G H I Î J K L M N O P Q R
S Ş T U û V W X Y Z

۲- دو بېش تىپ ھەنە: دەنگدار و بى دەنگ.

دەنگدار

۳- دەنگدار، بى ھەفالى يا تىپنە دن، ژ خوہبەر دەنگ ددن.

۴- د كورمانجى دە دوو بېش دەنگدار ھەنە: دەنگدارىن خوروو، دەنگدارىن
دوچەنگ.

أ - دەنگدارىن خوروو ھەيشتن:

ا، ھ، ئ، و، و، و (a e ê i î o u û).

ب - دەنگدارىن خوروو ژى دو برن: دەنگدريژ و دەنگكورت.

۱- دهنګدريژر - دهنګهګی، بلند و دريژر ددن. دهنګدريژر پيښجن:

ا (a) دريژه د (ئاډ) ده د (با) ده

ئ (ê) دريژه د (نييل) ده د (ري) ده

ی (î) دريژه د (ئين) ده د (ريس) ده

ؤ (O) دريژه د (ئول) ده د (جول) ده

وو (û) دريژه د (روو) ده د (نوو) ده

۲- دهنګکورت - دهنګهګی کورت و نرم ددن. دهنګکورت سيښه.

ه (e) کورته د (دهن) ده د (کهړ) ده

- (i) کورته د (دز) ده د (کل) ده

و (u) کورته د (ګول) ده د (ګور) ده

أ - دهنګدارين دوچهنگ

۵ - دوچهنگ - د هن پيسان ده دو دهنګدارين خوروو په فره دهنګهګی ددن.

کو ژ فی ناوایي ره دوچهنگ تی ګوتن.

۶ - ريژان - د کورمانجي ده هه رچی پرسین کو سه رتییپن وان (خ) بن،

دهنګدارين هنان ژ وان ب دوو

دهنګانن، ټانګو دوو چهنگن - دووچهنگ هه ر ګاډ ب دهنګدارا (و) (u) و

دهنګدارين (ا، ه، ی، ی، ی) تين

سازکرن. ټهفن : وا - ua، وه - ue، وی - uê، وا - ua =

خوارن، خوار، خواس؟

وه - ue = خوهه، خوهش، خوهل، خوهزی.

وی - uê = خوئی.

وی - ûî = خوین، خويز.

ب - تىپىن بى دەنگ

۷ - تىپىن بى ئالىكارى يا دەنگداران دەنگ نادان زېره بى دەنگ تى گۆتن.
تىپىن بى دەنگ ئەفن:

ب ج چ د ف گ ه ژ ك ل م ن پ ق ر س ش ت ف و خ ي ز

ج - تىپىن جىوى

۸ - ژ فان تىپىن بى دەنگ، چەندەك ھەنە كو دوو دەنگن، ژ وان رە تىپىن
جىوى تى گۆتن.

دوو پرسىن كو تىپىن وان گش يەكن، ب جىوينى بى ژ ھەف جھى دبن:
تىپىن جىوى، ئان ئىن دوودەنگ ئەفن: (چ ك پ ت ر) ئەف تىپىن ھان
دەنگەكى كورت و سست و يەكى درىژ و سەرت ددن:

تىپ	نەرم (سست)	درىژ (سەرت)
چ	چەم (رۆ)	چەم (دارى گۆگى)
ك	كەر (ئى كو نابھىزە)	كەر (داهش)
پ	پۆز، پەز	پەرە، پەرچ
ت	توور، تەنگ، تەژ	تېر، تەشت، تەشى
ر	بار، بېر	تار، بەر، زېر

ژ بو فان تىپان تو رىزان نائىن دانىن، ئەف ب بەيستىن و ئەزبەر كرنى
(زبەر كرنى) چى دبه.

۹ – ژ بو تپيا (ر) د پيشكان ده ريزانهك ههيه:

گافا د دوو تپيا (ر) ره تپيا (ا) وهره وى چاخى (ر) نهرمه، گافا كو تپيا
(ى) د پى (ر) ره وهره،
ئهفى گافى دهنگى وى ستوور دبه وهك:

سهرت	نهرم
كرپن kirîn	كرن Kirin
برپن birîn	برن Birin
چرپن çirîn	خوارن Xuarin

بر (۲) دەنگ

- ۱۰ - دەنگ - ژ پەرچە و مۆفكیڭ پىرسەكى رە دەنگ تى گۆتن.
- ئەف پەرچە و مۆفك ب دەنگدارەكى چى دىبە، كو ئەو پەرچە جارەك دى ژ ھەف دە ناكەفە، پەرچە نابە.
- ۱۱ - د پىرسەكى دە چەند دەنگدار ھەبن، ئەو چەند دەنگ ھەنە.
- ۱۲ - دەنگ - ژ فەكرنەك دەف رە تى گۆتن. وەك: (ئاف) دەنگەكە، چكو گاڤا كو ئەم دىيژن، (ئاف)؛ دەفى مە جارەكى فەدبە:
(ئاف)، دەنگەكە.
- ئا - گر، دوو دەنگن.
- كور - دس - تان، سى دەنگن
- با - ژار - فا - نى، چار دەنگن
- ۱۳ - پىرسەك، ھەر گاڤ ب دەنگان پارفە دىبە، ئى دەنگ، تو جارن پارفە نابە.
- وەك: با - ران دوو دەنگن
- (با) دەنگەكە و دىسا پەرچە نابە
- ۱۴ - دەنگەك جارنا ب سەرى خوە پىرسەكە:
- وەك: با، ئاف، ئاش، دار، نان.
- ئى ھەر دەنگ ب سەرى خوە نە پىرسەكە.
- وەك: ئا - گر دوو دەنگن و پىرسەكن، ئى (ئا) و (گر) ب سەرى خوە، نە دوو پىرسن.
- د - ران (di - ran) دوو دەنگن و پىرسەكن، ئى ھەردوو جەئ جەئ ئانگۆ
- (د) و (ران) نە دوو پىرسن.

۱۵ - جارنا ژى چەند دەنگ ب ھەفرە پرسەكن وەك:
دا - رس - تان، باخ - چە - فان، جۆت - كار، گە - نم.

۱- يەكدەنگ

۱۶ - دەنگدارەك، ب سەرى خوە دەنگەكە، وەك:

ا، ە، ئ، (i)، ى، ۆ، و، وو

۱۷ - دووچەنگەك، ب خوە دەنگەكە، وەك:

وا (ua)، وه (ue)، وئ (uê)، وى (uî) .

۱۸- دووچەنگەك و بئ دەنگەك ب ھەفرە دەنگەكن:

خوئ، خوا، خوە.

۱۹- دووچەنگەك و چەند بئ دەنگ ب ھەفرە دەنگەكن، وەك:

خوار، خوھە، خواس، خوھش، خوین.

۲- پردەنگ

۲۰- پرسین ژ چەند دەنگان ساز دین ژیره پردەنگ تئ گۆتن.

۲۱- ژ پرسین دوودەنگ ره، دوودەنگ، و ژ ئین سئ دەنگ ره سئ دەنگ تئ

گۆتن.

وەك: گ - ران دوو دەنگن.

کور - دس - تان سئ دەنگن.

بر (۳) برین پرسان

۲۲- گاڤا کو ئەم دپه‌یڤن، د نافه په‌یڤا مه‌ره پر پرس دهرباز دین کو هه‌می
ب نه‌ه بپشان هاتنه پار کرن.

ئه‌فه نه‌ه بیڤش ژى، ب دوو بران پارفه دین: گوه‌یزۆک، ناگوه‌یز.

۲۳- پرسین گوه‌یزۆک: نافه، زیدهر، ره‌وش، به‌رناڤه و پیشکن.

۲۴- پرسین ناگوه‌یز: نیرپیربه‌ست، پپوه‌ند و بانگن.

۲۵- پرس، ژ فان هه‌ردو بران پیڤه ب چه‌ند ره‌نگین دن ژى پارفه دین:

- ب دیتنا پیچا وان: خوروو، دوومل

أ- پرسین خوروو؛ ژ یه‌ک پرسى هاتنه چپکرن و هه‌ر د گریدانا خوه ده

دمینن وه‌ک: هه‌سپ، دار، ناڤه، می‌ر.

ب - پرسین دوومل؛ ژ چه‌ند پرسان، یان ژ پرسه‌کى و خورده‌بیژه‌کى ساز

دین.

۲۶- پرسین دوومل ژى دوو برن:

أ- ئین کو ژ چه‌ند پرسین خوروو هاتنه په‌ڤخستن؛ ژ وان ره هه‌ڤبه‌ند تى

گۆتن.

ب- ئین کو ژ پرسه‌کى و خورده‌بیژه‌کى هاتنه په‌ڤخستن ژ وان ره

خورده‌زاد تى گۆتن.

۲۷- هه‌ر چى پرسین خورده‌زاد ژى دوو برن: نافه و ره‌وشین خورده‌زاد،

پشکین خورده‌زاد.

أ - پرسین ههقبه‌ند

- ۱- نافین ههقبه‌ند، ژ دوو نافان تین سازکرن، وهک: مار - ماسی، سیر - دم، کهر - گوھ، گوھ - دیک.
- ۲- رهوشین ههقبه‌ند: ژ نافهکی و رهوشهکی تین سازکرن، وهک: پهز - کووھی، ژار - مار، جان - گران، روو - نهرم.
- ۳- ژ رهوشهکی و پرسهک دن: گران - بوها، دوو - بین.
- ۴- ژ نافهکی و فه‌رمانده‌رهکی تین ساز کرن، وهک: دهنگ - بیژ، میړ - کوژ، جان - ئاوهر(جاناوهر).

ب - پیشکین ههقبه‌ند

- ۱- نافهک و پیشکهک، پیشکهک نوھ سازدکن، وهک: ئاگر - کرن، دار - خستن.
- ۲- رهوشهک و پیشکهک، پیشکهک نوھ چی دکن، وهک: سوړ - کرن، رهش - بوون، گران - کرن.
- ۳- دوو پیشک ب ههقره پیشکهک نوھ چی دکن، وهک: پالی - کرن، کرین - کرن، جوټ - کرن. . .

ج - نیرین ههقبه‌ند

- ۱- دوو ناف - دوو رهوش، ب تیکلی یا پیربه‌ستهکی نیرین ههقبه‌ند ساز دکن، وهک: سه‌راسهر، رۆژ ب رۆژ، دهر ب دهر، روو ب روو، کورت.

د - پیربہستین ھەقبەند

۱- ژ دوو خوردەبیژان، یان ژ پرسەکی و خوردەبیژەکی پیربہستین ھەقبەند چی دبن، وەك: ژئی، لەو را، شوون - دە، پی - رہ.

ه - پیوھندی ھەقبەند

۱- پیوھندی ھەقبەند، ژ چەند پیوھندان چی دبن، وەك:

دا - کو، ژ - بو کو، ژ - بەر کو.

ئەف پرسین ژۆر؛ ناف، رهوش، پیشک، نیر، پیربہست و پیوھندن.

پرسین دوومل

۲۸- پرسین دوومل ئەفن:

۱- نافین خوردەزاد

۲- رهوشین خوردەزاد

۳- پیشکین خوردەزاد

۱- نافین خوردەزاد

۲۹- نافین خوردەزاد، ل دوو نافان ب ئانینا خوردەپاشکی چی دبن، وەك: کورد - ستان، دەر - گەھ، کل - چیف.

۲- رهوشپڼ خوردهزاد

۳۰- رهوشپڼ خوردهزاد، ب ئانينا خوردهپاشکي ل دوو ناف چي دبن.
وهک: بلوور - فان، زيف - کهر، بهخت - يار.

۳- پيشکين خوردهزاد

۳۱- پيشکين خوردهزاد، بهري پيشک، ب ئانينا خوردهپيشکي چي دبن.
وهک: فه - بوون، هل - دان، راخستن.

۱- ب ديتنا ريژا وان

۳۲- پرسين ههفریز - پرسين کو ريژ و نارمانجا وان يهکن، يان ژي پر
نيژيکي ههفن، ژ وان ره ههفریز تي گوتن.
وهک:

دار = چؤ

کهفر = بهر، کوچ

کور = لاو

مير = پهيا

۲- ب ديتنا دهنگين وان

۳۳- پرسين ههفدهنگ - پرسين کو دهنگي وان يهکن لي مانهيا وان نه يهکن،
ژ وان ره ههفدهنگ تي گوتن.

وهک: ريقي = ههيوانهکي کووفي

ريقي = ريقي ئين هوندور زک

ناف = نافين تيشتان: کهفر، گا، کهلهش

ناف = بيژن، نهوق.

پرسین گوھیزۆك

۳۴- پرسین دووچكا وان تى گوھەرتن، ژ وان رە گوھیزۆك تى گۆتن، و گوھیزۆك پىنجن:

ناف، زىدەر، رەوش، بەرناق، پيشك.

۳۵- گوھەرتنا دووچكى، ژ بۆ ناسكرنا بابەت، تباب و كەسە.

أ - بابەت^(۱) (الكيفية)

۳۶- د كورمانجى دە ھن پرس نىر و ھن ژى مى تىن ژمارتن. ژ فى ئاوا ئى مېرى يى ئا پرسان رە بابەت تى گۆتن.

۳۷- دوو بابەت ناف ھەنە: نىرزا، مېزا.

أ - نافىن مېران و ھەيوانىن نىر، گش نىرزا تىن ژمارتن.

وھك: رەمۆ، بۆزۆ، گا، نىرى، ھەسپ.

ب - نافىن ژنان و ھەيوانىن مى گش مېزا تىن ژمارتن.

وھك: زىنى، گەورى، بزن، چىلەك، مريشك.

۳۸- نافىن ھن ھەيوانان نىرمۇنە ئانگۆ ھەم نىر و ھەم مى نە.

وھك: گور، ھرچ، كەو، كەر.

۳۹- ژ بۆ ناسكرن و ژ ھەف دەرخستنا فان نافان ژ ھەف: پرسین (نىر،

مى، ماك، دىل، مان) د پيشى يا نافىن وان دە تى گۆتن. وھك:

(۱) بابەت: كورمانج دىيژن، فلان تشت ژ چ بابەتى يە، ئانگۆ ژ چ جنسى يە، ژ چ مالى يە. ئەف بابەت قەنجە، ئەف بابەت نە پاكە. ھ، پ (h.p.).

می	نیڙ	ناف
مانڪهر	نیڙڪهر	ڪهر
می ڪهو	نیڙڪهو	ڪهو
دیل گور	گور	گور
مانگا	گا	گا

ب - تباب^(۱) (الکمیة)

۴۰- تباب - یهڪبون، یان ڀربوونا مهروف، تشت و ههوانین کو ئه د وان ده دپهیشن دده زانین.

۴۱- د کورمانجی ده دوو تباب هه نه: تهك، کؤم.

أ - نافهکی تهك، ئه و نافی کو هه و مهروفهکی، تشتهکی، یان ههوانهکی ب تهنی دده خویا کرن، وهك:

یهك مهروف، یهك ههسپ، یهك دار.

ب - نافهکی کؤم، ئه و نافی کو ژ یهکی بیتر مهروف، ههوان، تشت دده خویاکرن. وهك: سی مهروف، پینج ههسپ، دوو دار.

(۱) تباب ل شوونا مقدار تی گؤتن. وهك: من تبابهك كه و گرتن. ئهز تبابهکی چووم، تبابهك مالی من ههیه. ه. پ.

ج - کہس

۴۲- کہس - مہروفیٰ کو پیشک؛ ب تیکلی و کرنا وی ب جی تی، ژیرہ کہس تی گوتن. وہک: من گوت، تو چووی، وی دا.

من، تو، وی، سی کہسان پیش مہ دکن کو ہہریہکی کارہک کری یہ.

۴۳- کہس، چاخ، راست، ہہرسی: پیکینین پیشکن. بی وان پیشک بی کیر و بی مانہیہ.

۴۴- پیشک [پیشنگ] - ژ پارچہ و مؤفکا پرسی نا پیشین رہ [پیشک] تی گوتن، کوئو پارچہ تو جاران نائی گوہرتن، وہک:

کرن، خستن

کر وخت پیشنگن.

۴۵- پاشینگ - پارچہیی پرسی ئی کو تی گوہرتن ژیرہ پاشینگ تی گوتن، کوئو پارچہ ب تیکلی یا ہہرسی ہیفانین پیشکی: کہس، چاخ، و رست تی گوہرتن.

وہک: کرن، خستن

ن (in)، ن (in) پاشینگین کر وختن.

بر (٤) ناث (الأسم)

- ٤٦- ناث، پرسهك گوهيزۆكه كو ب كيړى نافرنا مهروفهكى، ههيوانهكى،
تشتهكى تى، وهك: رهمۆ، چيا، گا، بهخت.
پرسا (رهمۆ) ناههكه، چكو مهروفهكى ب ناث دكه،
پرسا (چيا) ناههكه، چكو تشتهكى ب ناث دكه.
پرسا (گا) ناههكه، چكو ههيوانهكى ب ناث دكه.
پرسا (بهخت) ناههكه، چكو تشتهكى نهديتبه ب ناث دكه،
- ٤٧- ناثين ماكدهرى، پرسا كو ب كيړى ناسكرنا بوونا پيشكهكى تى، ژيره
ناثين ماكدهرى تى گوتن. وهك:
كهن، رهف، لهز، ليز، گرى. . . .
- ٤٨- ماكدهر ب خوه د پر دهران ده وهك ناثان تين ژمارتن. وهك: كرين و
فروتن، كاري بازرگانانه د في پهفهكى ده ههردوو پرسين كرين و
فروتن وهك دوو ناثان هاتنه گوتن.
- ٤٩- ب هومايى دوو بابته ناث ههنه:
ناثين (بهرناس) و ناثين (جهلهب).

نافین بهرناس (اسم العلم)

۵۰- نافین بهرناس - مەروفەکی، تەشەکی ب تەنی ب ناف دکە، کو ئەو مەروف،

ئەو تەش، ب وی نافى ناس و خویایه. وهك: مەمۆ، كوردستان.

(مەمۆ)، نافەکی (بەرناس)د، چکۆ ئەف ناف، نافى مەروفەکی، یان ئى

چەند مەروفانە، نە ئى هەمی مەروفانە.

(كوردستان)، نافەکی (بەرناس)د، چکۆ ئەف ناف نافى وهلاتەکی ب تەنى

یه، نە نافى هەمی وهلاتانە.

۵۱- تىپا سەرى نافین، بەرناس ب تىپین گرنفیس تین نفیساندن. [ئەفە

تەشەکی تاییبەتە ب نفیسینا لاتینیئە] .

۵۲- نافین بهرناس ئەفن:

أ - یان نافین راستەنافن. وهك: مەمۆ، جانۆ، بۆزۆ، كوردستان، گەورى...

ب - یان نافین مالباتینە. وهك: بەدرخانى، ئۆسمانى، پەهلەوى...

ج - یان نافین نەژادینە. وهك: كورد، فارس، ئەرەب.

د - یان نافین جۆخرافینە وهك: كوردستان، هندستان، چین، مسر،

سووریە...

نافین جەلەب (اسم الجنس)

۵۳- نافین جەلەب، ئەو نافین کو، ھەر مەرۇف ھەر تەبا، ھەر تاشتى کو ژ

یەك جەلەببىنە، ژ یەك بيشینه

پى ب ناف دبن. وەك: مەرۇف، چیا، پەز.

(مەرۇف)، نافەكى جەلەبە، چكۆ ھەمی مەرۇف ب فى نافى ، ب ناف دبن.

يانى جەلەبەكى پيش مه دكه.

نافى (چیا)، نافەكى جەلەبە، چكۆ ھەمی چیان ب ناف دكه.

نافى (پەز)، نافەكى جەلەبە، چكۆ ھەمی پەزان ب ناف دكه.

۵۴- نافى جەلەب، ب دوو بران پارفە دبە:

شېنبەر (مادى) رازبەر (معنوي)

أ - نافى شېنبەر - نافەك شېنە، دیتبەرە، ئانگۆ ھەیبىنەك بەرچاف ب ناف

دكه. وەك: چیا، پەز.

چیا و پەز دوو تاشتین بەرچافن، ھەنە، ھەرگاف ئەم کارن ببینن.

ب - نافى رازبەر - نافى تاشتەكى نەدیتبەرە، ئانگۆ تاشتەكى بى جان و لاش

ب ناف دكه، وەك: گیان،

بەخت، بيش. تاشتەكى بەرچاف، بەردەست ب نافى گیان. بەخت و بيش

ئەم نەکارن ببینن. ئى د پەیف و گۆتنى دە ئەم ھەرگاف ل وان راست

تین، و وەك تاشتین بەرچاف ئەم وان ناس دکن.

۵۵- نافى جەلەب، ب نافى بيش و كۆمزيك ب دوو برين دن پارفە دبن.

۵۶- نافى بيش - ھەر چى تاشتین کو ژ جەلەبەكى، ژ بيشەكىنە، ب ناف دكه.

وەك: مەرۇف، میھ، چیا.

مەروۇف، مېھ، چىيا، سى ئافىن ژ سى جەلەبانن، ھەر يەك ژ وان
 جەلەبەكى ب نائف دكە، لەورا ئەف ھەر سى ئافىن ھان، ئافىن بېشن.
 ۵۷- نائف كۆمىك - ب كىرى ئافىرنا كۆمەك مەروۇف، تىشت، ھەيوان تى.
 ۋەك: لەك، كەرى، رەف، ناخر. . .
 لەك، كۆمەك مەروۇف.
 كەرى، كۆمەك پەز.
 رەف، كۆمەك تەير.
 ناخر، كۆمەك دەوار ب نائف دكن.
 لەورا ئەف ئافىن ھان ئافىن كۆمىك.
 ۵۸- نائف جەلەب، ب ئاوايى پېچا خوە ژى، ب سى بران پارفە دبە، نائف:
 لووس، ئالاف، دوومل.

۱ - نائف لووس (اسم المكان)

۵۹- نائف لووس - جيكي، دەرەكى، وارەكى ب نائف دكە. ۋەك:
 خانى، مەيدان، دبستان.
 نائف (خانى)، نافەكى لووسى يە، چكۆ لووسەكى، جيكي ب نائف دكە.
 (مەيدان) و (دبستان) ژى ب فى رەنگى ھەريەك جيكي ب نائف دكن، ژ
 لەورا ئەف ئافىن ھان ئافىن لووسن.
 ۶۰- نائف لووس ژى ب دوو بران پارفە دبىن: لووسا خوبەر، لووسا سازبەر.
 ۶۱- لووسا خوبەر - ئەو نائف جەلەبە كو جيكي، دەرەكى ب نائف دكە: خانى،
 سەراى، مەيدان.

نافيّن خانى، سەراى، مەيدان، نافيّن جەلەبن و ھەر يەك ژ وان
لووسەكى ب نافي دكن.

۶۲- نافي لووسى سازبەر - ژ نافي و پرسنە دن، ب ئاليكارى يا خوردەپاشان
نافيّن لووس تين سازكرن. كو ئەو نافيّن ھان ژى ب كيىرى ب نافيكرنا
جى و دهران تين.

۶۳- خوردەپاشين كو نافيّن لووس ساز دكن ئەفن: ستان، گەھ، زار، خانە.
أ - ستان - ب ھۆمايى، نافيّن جوخرافى ب ئاليكارى يا خوردەپاشا (ستان) تى
چيكرن.

وہك:

ژ كورد	كوردستان
ژ ئەفخان	ئەفخانستان
ژ ھند	ھندستان

ب - ژ نافيّن جوخرافى بيّفھ ھن نافيّن لووسين دن پى ساز دبن.

وہك:

ژ گول	گولستان
ژ موور	موورستان
ژ گور	گورستان

ج - گەھ - ب كيىرى سازكرنا نافيّن لووسين نہ جوخرافى، تى.

وہك:

ژ دەر	دەرگەھ
ژ ميىر	ميىرگەھ
ژ ليز	ليزگەھ
ژ چيىرە	چيىرەگەھ

د - زار:

ژ چیمه ن چیمه نزار
ژ گول گولزار

ه - لین - د هن پرسیان ده خورده پاشا لین تی دیتن کو ب نالیکاری یا وی
نافی لووس ساز بوویه؛ لی پر
هندکه و نه ژ بو سهر و بهره؛ دبه کو جارنان ژ نه چاری مهروف
ههوجهیی وی زی ببه.

پرسین کو (لین) تیدنه نهفن:

خوی خوی لین
برق برقلین
کون کونلین = (کولین)
هیك هیكلین = (هیلین)

و - خانه - نهف پرس زی ب ههفالتی یا نافنه دی، نافی لووس ساز دکه.
وهك:

میقان میقانخانه
خهسته خهسته خانه

٦٤- نافین زفیستان، زیستان و دوستان نافین خوروونه، نه نافین لووسن.
پرسین خوهسهرن. نه سازبهرن.

نافیٰ ئالاف (اسم الآله)

۶۵- نافیٰ ئالاف، ئەو نافیٰ کو ب کیڙی ب نافکرنا ئالافه کی تی.

وهك: کیڙ، شوور، قهلهم. . .

۶۶- نافین ئالاف ژی دوو برن: خوهبهه، سازبهه.

أ - ئین (خوهبهه) - نافین کو ژ خوهبهه، نافین ئالافان.

وهك: کیڙ، شوور، قهلهم. . .

ب - ئین (سازبهه) - ئین کو ب ئالیکاری یا خوردهپاشان ژ نافان و پهوشان تین سازکر.

۶۷- خوردهپاشین کو نافین ئالاف پی ساز دبن ئەفن: هک (ek)، دان، چیف، نگ (ing).

أ - هک - ژ پیشکان ب ئالیکاری یا (هک) نافیٰ ئالاف ساز دبه.
وهك:

ژ برین برهک

ژ بادان بادهک

ژ پیچان پیچهک

ب - دان - نافین ئالاف، ئین کو ب کیڙی کالانی تشتهکی تی پی ساز دبه.
وهك:

ژ چای چاپدان

ژ خوئی خویدان

ژ کهفچی کهفچی دان

ژ دهرزی دهرزی دان

ژ کل کلدان

ج - چيف - د يهك نافي ده تي ديتن. نهز زي بيتر لي راست نه هاتم؛ نه
دووره كو هين بيده به؛ نهفه:

ژ كل كلچيف

د - نگ (ing) - نهف خوردهپاش ل پي هن نافان تي و نافيي كو گهرهكن نه
كارن پي ساز بكن.
وهك:

ژ بيژتن بيژنگ

ژ ههفرانندن ههفرنگ

بيرينك - ب نگ (ing)، نافنه دن كو نه ئالافن ساز دين. وهك:

ژ زفستان زفنگ = (شكهفت)

ژ روژ روژنگ = (پاجه)

ژ ئار ئارنگ = (گوريبوونهك پهز)

ژ سار سارنگ = (كو بوويه ساهرينج)

نهف نافيي هان ژ نافيي (خوردهزاد) تين ژمارتن.

۳ - نافي دوومل (الاسم المركب)

۶۸- نافي دوومل، ب دو ئاوا چي دين: ههقبهاند، خوردهزاد.

ههقبهاند - ب پينج ئاوا ساز دبه:

أ - دوو ناف: مار - ماسي، كهر - گوھ، سير - دم، برا - ماك، برا - باف. ه. پ.

ب - ناف و رهوش: پهز - كووفی، گر - سور، ژار - مار.

ج - ناف و پيشك: گهر - ئاف.

د - ناف و نير: بهر - چافك، بهر - مالي، ناف - مالي.

ه - ناف و پيريهست: بن - دهست، سهر - دهست.

٦٩- نافئ خوردمزاد - ژ فان ههر پينج ئاوان پيئه ب ئاليكاري يا خوردهبيژان
نافين دوومل ساز دبن.

٧٠- خوردهبيژين كو نافين خوردمزاد چي دكن ئهفن: گوون، ن، تي.

أ - گوون ژ ئار ئارگوون

ژ پار پارگوون

ب - ن ژ خه و خهون

ژ تهف تهفن

ج - تي ژ برا براتي

ژ گوندي گونديتي

٤ - نافين پچووكهر (اسم التصغير)

٧١- نافين پچووكهر، ب كييري پچووكرنا نافهكي تين.

٧٢- ژ بو چيكرنا نافئ پچووكهر ل پئ نافان خوردهپاشا (ك) و (ك = ik)

تي. وهك:

برا براك دار دارك

٧٣- هن ناف ب ئاليكاري يا (چه) چي دبن. وهك: ژ باخ باخچه

ژ پار پارچه

ژ كه مان كه مانچه

د نائفان ده بابته

۷۴- د کورمانجی ده دوو بابته هه نه: نیږزا، میږا.

۷۵- ب ئاویږی رازداری ژی بابته ب دوو بران پارڤه دبه: راستهزا، گوومانزا.

أ - راستهزا - ژ وان نائفان ره راستهزا تی گوټن کو ب راستی یان نیږ یان می نه. وهك: گا، چیلهك میږ، ژن.

ب - گوومانزا - ژ وان نائفان ره گوومانزا تی گوټن ب راستی نه نیږ و نه می نه لی د زمین ده وهك راستهزایان هن نیږ و هن می هاتنه پهژراندن.

ژ بو نائفان د کورمانجی ده تو ریږزانیږ دوروست پیډه نابن، ب بهیستی مهروڤ هین دبه.

۷۶- ئەهڤ تشتیږ ژیر، نیږ و می یین وان ب فی ئاویږی ژ ههڤ تی گهراندن:

۱ - ئین نیږ

أ - لباتین (libatên) لاشی مهروڤ ئین دهر: سهری، چاف، بروو، بژانگ، دهست، چهنگ، لنگ، پۆز، دران، زمان، سمیل، گوو، زك.

(ئهنی، سینگ، ئەنیشك، لیڤ، تلی، پیچی، ری، چیب)

ژ ریږزی دهرن میږانه. . .

ب - ئهرد، جی، وار، چیا، گر، گهلی، شهول.

(نهوال) ژ فی ریږزی دهره، میږایه. . .

ج - دارین هسك و بری: دار، چۆ، بهشت، تیر.

(شف) ژ فی ریږزی دهره، میږایه.

د - چه م.

هـ - ئەزمان.

و. چەگىن ل خودەكرنى: كراس، دەرىپى، شال. . . .

۲ - ئىن مى

أ - لباتىن [ئەندامىن] لاشىن مە ئىن ھوندور:

كەزەب، گورچك، پىقى، رەھ. . (دل و ھوور) ژ فى رىزى دەرن، نىرزانە.

ب - دارىن تەر و ل دار.

ج - ئاف، بەرف، باران، قەشا، زىپك.

د - پۇژ، ھەيف، ستىر.

هـ - جل، تەژ، بەر، مەھفۆر، خالىچە، تەفن.

و - فراخىن خوارنى: تاس، سىنى، بەرۆش. .

ز - ناڧىن ماكدەرى: كرىن، فرۆتن، رەف، لە (كەن، گرى) ژ فى رىزى دەرن،

نىرزانە.

بر (۵)

شەرىس^(۱) (أيمالة {إمالة})

۲۷- د هن نیران ده نافیئ نیړ کو(ا) د وان ده ههبن ب (ئ) تینه گوهستن.

ئین می تهگهر (ا) ههبه زی

(ا) وهك خوه دمینه. ئی (ئ) یهك زیده تی داوی یا وان ناوان

(nawan)، کو ژ فی ئاواپی ره (فهریس) تی گۆتن.

ریزان: نافیئ نیړزا کو پیشکار^(۲) بن د (بوهیړکی)^(۳) ده ب (ئ) تی

گوهستن و د (نوهوك)^(۴) و (ماندی)^(۵) ده وهك خوه دمینه.

وهك: ئوسمان، گا، ئاش، سی نافیئ نیړزانه. د بوهیړکی ده کو پیشکاربن،

دبن: ئوسمین، گی، ئیش.

وهك: ئوسمین سیف خوار

وهك: ئوسمان، گا، ئاش، سی نافیئ نیړزانه. د بوهیړکی ده کو پیشکاربن،

دبن: ئوسمین، گی، ئیش.

وهك: ئوسمین سیف خوار

گی کا خوار

ئیش ئارد هیړا

(۱) فهریستن زفیراندو نهك هندك.

(۲) پیشکار: فاعل

(۳) بوهیړك: ماضی

(۴) نوهوك: حال

(۵) ماند: مستقبل

د چاخین دن ده (ا) وهك خوه دمینه، وهك:

osman sêvê dixua ئوسمان سیڤی دخوه
ga kaê dixwe ا- گا کائی دخوه
aş, êrd dihêre ناش نیرد دهیره
osman ê sêvê bizue ئوسمان ئی سیڤی بخوه

ga ê kaê bixue ب- گا ئی کائی بخوه
aş ê êrd bihêre ناش ئی نیرد بهیره

۱- نافین نیژا کو پیشکبهریډن دوروست^(۱) بن د بوهرکی ده نایین
گوهستن، ئی د نوهوک و ماندی ده تین گوهستن.

ا - د بوهرکی ده: نایین گوهستن.

وهك: سۆرۆ خالد خست

قهنجۆ گا كوشت.

كوپك نان خوار

ب - د نوهوكی ده: تین گوهستن.

وهك: سۆرۆ خیلد دخه.

قهنجۆ گئی دكوژه

كوپك نیډن دخوه

ج - د ماندی ده تین گوهستن.

وهك: سۆرۆ ئی خیلد بخه

قهنجۆ ئی گئی بكوژه

(۱) پیشکبهریډن دوروست: مفعول صریح

كورك ئى نىن بخوه.

۲- نافىن نىرزا ئەگەر بېشكبهرى ئە دوروست (ا) بن د هەمى چاخ و نيران دە (ا) تى گوھهستن.

أ - د بوھىركى دە: سۆرۆ ل خىلد خست

قەنجۆ ژ ئۆسمىن رە گۆت

ئۆسمان ژ ئىش چوو

ب - د نوھۆكى دە: سۆرۆ ل خىلد دخه

قەنجۆ ژ ئۆسمىن رە دىبىژە

ئۆسمان ژ ئىش دچە

ج - د ماندى دە: سۆرۆ ئى ل خىلد خه

قەنجۆ ئى ژ ئۆسمىن رە بىبىژە

ئۆسمان ئى ژ ئىش بچە

۳- نافىن مىزا كو پېشكار بن: د بوھىركى (ئ) تى داوى يا وان و د نوھۆك و ماندى دە وەك خوه دمىن:

أ - د بوھىركى دە: كەچكى سىقى خوار

چىلەكى كورك خست

سلتانى بەرخ نانى

ب - د نوھۆكى دە: كەچك سىقى دخوه

چىلەك كورك دخه

سلتانى بەرخ تىنە

ج - د ماندى دە: كەچك ئى سىقى بخوه

چىلەك ئى كورك بخه

سلتانى ئى بەرخ بىنە

۴- نافئین میزا کو پیشکبهری دوروست بن:

أ - د بوهیړکی ده تشتهک لی زیده نابیه.

وهک: رهمۆ چیلکهک بر

جانۆ بزنی نانی

ب - د نوهوک و ماندی ده (ئ) ل دوو وان تی. وهک:

رهمۆ چیلکهکی دبه

جانۆ بزنی تینه

۵- گاڤا پیشکبهری نه دوروست بن هه رگاڤ (ئ) تی داوی یا وان:

أ - د بوهیړکی ده: رهمۆ ل چیلکهکی دا جانۆ ژ بزنی ره تینه.

ب - نافئین ماکدهری کو ههمی میزا تینه ژمارتن هه رچی ناوا ئین نافئین

میزا ل وان تی.

وهک: رهمۆ کرین کر.

رهمۆ کرینی دکه.

د نافان ده کۆم

۷۸- د کورمانجی ده ژیهکی بهرژۆر کۆمه؛ و ل دوو نافان ب ئانینا (ان)، چی

دبه، وهک:

کورپ

مییر

ههسپ

رهز

۷۹- ئى ئەف رېزان، نە رېزانەك پايداره ئەوژى ب بابەتتى پيشك و جەلەبى
كارى ناف گريدايى يە:

أ - ئەگەر ناف، پيشكارەكى ب پيشكبەر بە د بوھيركى دە (ان) دستينه و
دوچاخين دن دە (شووت) دمينه،

وہك: ميران كەفر برين

رېنجبەران جوٲ كرن

ب - ئەگەر ناف پيشكارەكى بى پيشكبەر بە د ھەر نىرى دە شووت (sut)
دمينه،

وہك: مېر چوون، مېر دچن

رېنجبەر ھاتن، رېنجبەر تين

ج - ئەگەر پيشكبەرى دوروست بە د بوھيركى دە شووت دمينه، ئى د نوھوك
و ماندئ دە (ان) دستينه.

وہك: كەفر - دار

ميران كەفر برين

مېر كەفران دبېرن

رېنجبەران دار برين

رېنجبەر داران دبېرن

دەكو خويايە پيشك ھەرگاف (ن)ا كۆمبوونى دستينه. گافا كو ناف د
نيرەكى دە شووت دمينه كۆمى يا وى ژ كۆمى يا پيشك خويا دكە.

د - ئەگەر پيشكبەرەكى نەدوروست بە ھەرگاف (ان) دستينه،

وہك: ميران ژ كەفران برين

مېر ژ كەفران دبېرن

ھ - ھەرچى نافين كو دووتىپا وان دەنگدارەك بە د كۆمى دە (يان) دستينه.

وهك: سهري- سهري يان

برا- برايان

و - ئى نافيئىن كو دووتىپا وان (ا) ئان (ه) بن، د كۆمى ده (ا) و (ه) هلتىن و
وهك نافيئىن دن (ان) دستينن.

وهك: برا- بران

پهره- پهران

ز - پرسين وهك (دى) ، (رى) د كۆمى ده دبن:

ديان (diyan)، ريان (riyan)

ئى ژ بو هيسانى و نهوهنداكرنا هيمى پرسى گهرهك: (دى يان، رى يان)

وهرن نقيساندن و (ديان، ريان) وهرن خوهندن.

بر (٦)

زیدەر (حرف تعریف)

- ٨٠- زیدەر، پرسهك پچووکه، دکهفه نافبهرا دوو نافان، یان نافهك و رهوشهكی ژ بوّ کو وان ب ههفّ بده گریدان و بابته و تبابا وان بده زانین.
- ٨١- دوو بییش زیدەر ههنه: پهندی، نهپهندی.

١- زیدهرا پهندی (حرف تعریف معین)

- ٨٢- زیدهرا پهندی، ئهوه کو بابته و تبابا ناف راستا راست دده زانین، ئهفن:
- (a) ا: ژ بوّ میّ یان: کهچا مەمۆ
- (ê) ئ: ژ بوّ نیّان: کورئ مەمۆ
- (ên) ئین: ژ بوّ کۆما ههردویان: کهچ و کورپین مەمۆ
- نیشانه: زیدەر، پرسهك خوهسهره، جهیّ تیّ نقیساندن، نه جودا کرنا ویّ ژ پرسئ، خهلهته، نهراسته.
- د زیدهرا پهندی ده کیسّم^(١).
- ٨٣- د زیدهرا پهندی ده چهند کیسّم ههنه گه رهك مهروفّ وان خوهش زانبه:
- أ - ههردوو نافین کو زیدەر وان دکهینه ههفّ، ئهگهر، ئیّ پیشی ییّ تیپا وی یا پاشین تیپهك دهنگدار به (ی - y) دکهفه نافبهرا ههردوویان. وهك: کا، با، گا، موو، دوو، سهری، دهری.

(١) کیسّم : الشکل

دبن: گا - ی - ئ جۆت

کا - ی - ا جهه

موو - ی - ئ رهش

سهری - ی - ئ پهز

ب - نافین وهك (دئ), (رئ) دبن: (د di, ر ri)

وهك: د - ی - ا بۆزۆ di - y . a bozo

ر - ی - ا تهزه ri - y . teze a

ئ گهرهك دئ - ی - ا بۆزۆ

رئ - ی - ا تهزه

وهرن نفيساندن دا كو پيچا پرسئ وهندا نهبه.

ج - نهگهر نافئ پاشين نافهكى (نيرزا) به و تيبا (ا) تئ ده هه به دبه

(ئ). وهك:

ئاگر، با، گا

دوو - ی - ئ ئیگر

دهنگئ بی

سمئ گئ

د - نهگهر نافئ پاشين، نافهكى ميزابه ل دوو وی تيبا (ئ) تئ، وهك: کا،

گول، چيلهك.

دبن: (کادينا کائئ) يان (کادينا کا - ی - ئ)

دارا گوئ

شیرئ چيلهكئ şîre çêlekê

ئافيتنا زيدمرى

۸۴- ئافيتنا زيدمرى ژ نابقبەرا دوو نائفان، يان نائفەك و رەوشەكى، يان ژى ژ

ناقبەرا دوو رەوشان دوو كېسىمىن دن دخينه دەستين مه:

۱- ئەگەر ئەم زيدمرى ژ نابقبەرا دوو نائفان، يان نائفەك و رەوشەكى، يان ژى ژ

ناقبەرا دوو رەوشان باقپيژن، نائفان رەوشا دوومل ساز دبه.

وہك: گوہى كەر دبه گوہكەر

ماسى يى مار دبه ماسيمار

گولاسور دبه گولسور

ئاڧا گەرم دبه ئاڧگەرم

مپىر جووان دبه مپىر جووان

۲- ئەگەر ئەم جى يى فان نائفان دوومل بگوہەرن نائفەكى دووملى دن ساز

دبه. وہك:

گوہ - كەر دبه كەرگوہ

گول - سور دبه سورگول

ماسى - مار دبه مارماسى

ئاڧ - گەرم دبه گەرماڧ

مپىر - جووان دبه جووان مپىر

۳- ئەگەر ئەم رەوشان ل قى رپزانى باركن، رەوشين دوومل ساز دبن. وہك:

بوھايى گران دبه بوھا - گران

بوھا - گران دبه گران بوھا.

۲ - زیددرا نهپهندی (حرف تعریف غیر معین)

۸۵- زیددرا نهپهندی، مهره، هه یوان و تشتی کو ئەم ژئی دپه یقن ب ئاواکی (نه ناس) پیش مه دکه.

ئەگەر من گوټ: مهینا مه مو، ژ مهینان مهینه ک ناس و خویا ب ناف دکم.

ئێ کو من گوټ، مهینه ک مه مو، ئیجار ئەز ب ئاواکی نه ناس، نهپهندی ژ (گه له ک) مهین یه کی ب ناف دکم، کو ئەف جه له ب زیددرا نهپهندی یه.

۸۶- ل دوو نافان ب نانینا (هک، هکه، هکی، هکی) زیددرا نهپهندی ساز دبه، وهک:

هه سپ دبه: هه سپه ک ئانگو یه ک هه سپ

گول دبه: گوله ک ئانگو یه ک گول

میردبه: میره ک ئانگو یه ک میر

۸۷- د زیددرا نهپهندی ده چهند کیسم هه نه کو ئەفن:

۱- ئەگەر ناف، پیشکاره کی ب پیشکبه ر و نیرزابه، د (بوهرکی) ده (هکی) و د (نوهکی) ده (هک):

ئەگەر میزابه د (بوهرکی) ده (هکی) و د نوهکی ده (هک) دستینه.

وهک:

چاخ	نیرزا	میزا
بوهرک	کورده کی سیف خوار	که چه کی سیف خوار
نوهک	کورده ک سیفی دخوه	که چه ک سیفی دخوه

۲- ئەگەر ئاف، پېشكەرىڭ دوروست بە، راستا راست فاۋى پېشكارە. وەك:

چاخ	نېرزا	مېزا
بوھيڭ	برۆ كورەك خست	برۆ كەچەك خست
نوھۆك	برۆ كورەكى دخە	برۆ كەچەكى دخە

۳- ئەگەر (پېشكەرىڭ نەدوروست) بە، ژ بو (نېران) د ھەر چاخى دە (ەكى)،

ژ بو مى يان (ەكى) تى:

چاخ	نېرزا	مېزا
بوھيڭ	برۆ ل كورەكى خست	برۆ ل كەچەكى خست
نوھۆك	برۆ ل كورەكى دخە	برۆ ل كەچەكى دخە

۴- ئەگەر پېشكارى بى پېشكەر بە: ژ بو ھەردوو بابەتان د ھەر چاخى دە

(ەك) تى. وەك:

چاخ	نېرزا	مېزا
بوھيڭ	كورەك چوو	كەچەك چوو
نوھۆك	كورەك دچە	كەچەك دچە

د زېدەرا نەپەندى دە كۆم

۸۸- د زېدەرا نەپەندى دە كۆم، ل دوو ھەردوو بابەتتېن ئافان، ب ئانېنا (نا)

و (نە) چى دېە.

۱ - ئەگەر ئاف، پېشكارەكى نېرزا و ب پېشكەر بە د بوھيڭكى دە (نا) و د

نوھۆكى دە (نە) تى:

چاخ	نیرزا	میزا
بوھیرک	کورنا سیف خوارن	که چنا سیف خوارن
نوھوک	کورنه سیفی دخون	که چنه سیفی دخون

ب - ئەگەر پیشکاری بی پیشکبەر به، د هەر چاخى ده (نه) تى. وهك:

چاخ	نیرزا	میزا
بوھیرک	کورنه هاتن	که چنه هاتن
نوھوک	کورنه تیین	که چنه تیین

ج - ئەگەر پیشکبەری دوروست به: فازی پیشکار د بوھیرکی ده (نی) و د

نوھوکی ده (نا) تى. وهك:

چاخ	نیرزا	میزا
بوھیرک	مەمۆ کورنه خستن	مەمۆ که چنه خستن
نوھوک	مەمۆ کورنا دخه	مەمۆ که چنا دخه

د - ئەگەر پیشکبەری نەدوروست به: د هەر چاخى ده (نا) تى. وهك:

چاخ	نیرزا	میزا
بوھیرک	مەمۆ ل کورنا خست	مەمۆ ل که چنا خست
نوھوک	مەمۆ ل کورنا دخه	مەمۆ ل که چنا دخه

بر (۷)

رهوش (الصفة)

۸۹- پرسا کو (ههفالی) یا (ناف) ژ بو سالخدانا، کیسم و رهنگی وان دکه ژیره رهوش تی گوتن.

۹۰- شهش بیش رهوش ههنه: سالخدان، ژمار، نیشانان، ناززی، پرسیار، نهپهندی.

۱- رهوشا سالخدان (الصفة الوصفية)

۹۱- رهوشا سالخدان ههفالی یا نافهکی ژ بو سالخدانا رهنگ و کیسما وی یا قهنج یان ژست دکه: وهک:

باش، خوهش، رهوش، سۆر

۹۲- رهوشین وهک باش، خوهش، رهش، ب کیری سالخدانا رهنگ، کیسم و وهشا مهروفهکی، تیشهکی تین، چکو ئەم کارن بیژن، مهروفی باش، باخچهیی خوهش، گولا سۆر.

۹۳- هند رهوش ههنه کو ب سهری خوه وهک نافانن. وهک: خزان، بهلهنگاز، بهختیار، جوان، پیر، نختیار.

رهوشا دوومل (الصفات المركبة)

۹۴- ژ فان رهوشین ژۆر، تین خوروو (البسيط) پیقه هن رهوش ههنه کو ب چهند ناوا تین سازکرن کو ژ وان ره دوومل (المركب) تی گوتن.

۹۵- رهوشین دوومل ژی ب دو بران پارقه دبن: خوردهزاد (مشتق)، ههفهبند (مركب)

أ - رهوشين خوردمهزاد (الصفات المشتقة)

۹۶- رهوشين خوردمهزاد، ژ نافان و پيشكان ب ناليكاري يا هن (خوردمهپاشان) ساز دبن و ل دوو نافان و پيشكان تين، خوردمهپاشين كو رهوشين نوه، ساز دكن نهفن:

(باز، كار، كه، فان، گين، يار، دار، اني، انه، ي).

أ- باز، كار، كه، فان، ل دوو كيژان نافي وهرن، هنهرمهندي، سازگاري يا

وي نافي ددن خويا كرن، وهك:

جانباز	ژ جان	باز:
تيرباز	ژ تير	
جوټكار	ژ جوټ	كار:
ناليكار	ژ نالي	
زيشكه	ژ زيش	كه:
شوووركه	ژ شوور	
بلوورفان	ژ بلوور	فان:
گافان	ژ گا	
زورنهفان	ژ زورنه	
ناشفاني	ژ ناش	فاني:
ئيژنگفاني	ژ ئيژنگ	
باژارفاني	ژ باژار	

ب- گین، یار، دار؛ ناف ب رهنگه کی، کیسمه کی (kêsimékê) ددن خویاکرن،

وهك:

گولکین	ژ گول	گین:
رهنگین	ژ رهنگ	
ههشیار	ژ ههش	یار:
بهختیار	ژ بهخت	
سهردار	ژ سهر	دار:
بندار	ژ بن	

ج- انی، انه: ناف ب تیکلدار یه کی سالخ ددن، وهك:

میړانی	ژ میړ	انی:
پیرانی	ژ پر	
شاهانه	ژ شاه	انه:
دهرویشانه	ژ دهرویش	

د- ی: ره و کؤکا مهروفه کی، تشته کی، هه یوانه کی سالخ دده، وهك:

باژاری	ژ باژار
گوندی	ژ گوند
ماردینی	ژ ماردین
به دلیسی	ژ به دلیس

ه- مه‌ند:

هنه‌رمه‌ند	ژ هنه‌ر
شیره‌تمه‌ند	ژ شیرت
ناقلمه‌ند	ژ ناقل

و- (هه‌ف، نیف): ئەف هه‌ردوو پرس ژى ره‌وشین خورده‌زاد ساز دکن؛ لی فاژی خورده‌پاشان تین سه‌ری پرسى.

(هه‌ف): د کاره‌کی ده، د تشته‌کی ده یه‌کبوونه‌کی دده خویاکرن، وه‌ک:

هه‌فال	ژ ئال
هه‌فرئ	ژ رئ
هه‌فکار	ژ کار

(نیف): نه‌ته‌مامی یا ناهه‌کی دده زانین:

نیشرۆ	ژ رۆ
نیف سال	ژ سال

۹۷- پرسین خواس، رووت، قوت ل دوو نافان تین و ره‌وشین خورده‌زاد چی

دکن:

پی‌خواس	ژ پی
سه‌رووت	ژ سه‌ر
سه‌رقوت	ژ سه‌ر

۹۸- ژ پیشکان ب ئالیکاری یا خوردهپاشان رهوشین خوردهزاد ساز دبن:

ژ خواستن خوازگین

ژ لهز لهزگین

ژ کرپین کرپار

ب - رهوشین ههقبه‌ند (الصفات المركبة)

۹۹- رهوشین ههقبه‌ند ب چار ئاواپین دن ساز دبن:

أ- ب راکرنا زیدهری ژ ناقبه‌را دوو (بهنده‌واران)، وهک:

ژ دلّی شاد دلشاد

ژ چاقی پدهش چاقره‌ش

ژ بهژنا زراف بهژن زراف

ب- ب گوهراندنا جی یی هه‌ردوو (بهنده‌واران)، وهک:

ژ بوها ئی گران گران بوها

ژ زاری خواهش خواهش زار

ج- ل دوو نافان ب نانینا نافین (پیشکبه‌ر) چی دبه، وهک:

ژ باف باف کوشتی

ژ مل مل شکهستی

ژ سه‌ر سه‌رفری

د- ل دوو ناڤان و رهوشان ب ئانينا فهـرماندارى چى دبه، وهك:

دهنگيژ	ژ دهنگ
دلرهفين	ژ دل
خوهشگو	ژ خوهش
پرگو	ژ پر

پايه‌دارى يا رهوشان (درجات الصفة)

۱۰۰- ل گورا رهوشه‌كى ژ كيئمانى و پرانى يا رهوشه‌ك دن ره (پايه‌دارى) تى گوتن.

۱۰۱- ژ رهوشين (سالخدان) ره (سى پايه) هه‌نه:

خوروو (العادى البسيط) پايپيف (الأفضلية) بى پايان (المبالغة)

۱- رهوشا خوروو Rewşa xurû

۱۰۲- رهوشا خوروو، راستا راست رهوشه. وهك:

نوه، كهفن، مه‌زن، رهش

۱- رهوشا پايپيف paypîv Rewşa

۱۰۳- رهوشا پايپيف، نهو رهوشه كو پايه‌يا رهوشان پى تى پيقان:

پر، هندك.

۱۰۴- رهوشا پايپيف، سى بيشن: بلندپايه، هه‌فسهر، نزم پايه.

أ - رهوشا بلندپایه، ژ رهوشهك خوروو و خوردهپاشا (تر) ساز دبه. وهك:

سۆر	سۆرتەر
رهش	رهشتر

كو من گۆت: (ئەف گول سۆرتەر) ئانگۆ گولهك دی ژى (سۆر) ههیه، ئی
ئا كو ئەز نیشان ددم ژ وی بیتر سۆره، كو ژ فی ئاواپی ره (بلندپایه) تی
گۆتن.

ب- رهوشا ههفسهر - د رهنگهکی ده، د کیسمهکی ده، د پهراگالهکی ده
(وهکههفی) یا (دوو) تستان، دوو کهسان دده خویاکرن. رهوشا (ههفسهر)،
ب تیکی یا پرسین (وهك، مینا) ساز دبه،

وهك: مهمو وهك رسته م ژیره

ج- نزم پایه (التقلیل) - کی م بوون و نزم بوونا نافهکی دده خویاکرن ب
تیکی یا پرسین (کی م، هندك) ساز دبه.

وهك:

مهمو کی م هههره

رسته هندك ژیره

۳- رهوشا بی پایان (الصفة المبالغة)

۱۰۵- رهوشا بی پایان، رهوشهك (بلند) یان (پربلند) دده خویاکرن.

۱۰۶- رهوشا بی پایان دوو بیسن: خوروو، راسهر.

أ- بی پایانا خوروو - سالخدانا پایهکه بلند دده. وهك:

ئەف گول (پر) سۆره. ئەف باخچه (پر) خوهشه.

ب- بی پایانا راسهر - سالخدانا پایه که بلندتر دکه.
پرسین کو ب کییری فی ئاویای تین ئەفن: (پر، هین، ژ، تر).
وهك:

ئەف گول ژ گولا دی (هین) سۆر(تره)

ئەف بازار (هین) مهز(تره)

ئەف باخچه (هین) خودش(تره)

۱۰۷- ب هۆمای، پایه‌داری یا رهوشان ب خورده‌پاشا (تر) ساز دبه و ئەف
خورده‌پاش ل دوو رهوشان تی،

وهك: چۆ چپتر

پاك پاكتر

- نیشانك (Nîşank) - ۱ - پرسا (مهزن) د پایه‌داری یی ده (in - ن) ژى تی
ئافیتن و دبه، مهزتر.

كەس تو جارا نابێژه (مهزنت).

- پرسا (پر)، د پایه‌داری یی ده ژ هیمی خوهده دكه‌فه، دبه: (بیت)، كەس تو
جارا نابێژه (پرتر).

د پرسا (كه‌فنا) ده (ار) شوونا (تر) گرتی یه، كه‌فنا و كه‌فنتر وهك
هه‌فن.

پرسین خه‌وار و خوره [خوره؛ خۆره] ژى ب پایه‌داری هاتنه سالخدان،
د خه‌وار ده (ار) و د خوره ده (ه) بوونه خورده‌پاشین پایه‌داری یی. ئەف
هه‌ردوو پرس دو (پیشکاران) ب پایه‌داری سالخ ددن.

۴- رهوشین بهیانی (الصفات البیانیة)

۱۰۸- رهوشین بهیانی، ب کیری جودا کرنا نافه کی یان چهند نافان ژ جهله بی وان تین.

کو من گوټ: (ههسپ). نایی ناسکرن کو کیژانه. ئی کو من ب تلی یا خوه نیشان دا و گوټ:

ئهف ههسپ؛ وی چاخئ باش تی زانین کو ژ ههسپان کیژانه، ژ بهر فی، پرسین وهک: (ئهف، نهو، فی، وی، فی، وی) ره رهوشین بهیانی تی گوټن.
۱۰۹- رهوشین بهیانی ئهفن: رهوشین ژماری، نیشاندان، ئارزی، پرسپاری، نه پهندی.

۲ - رهوشا ژماری (الصفة العددية)

۱۱۰- رهوشا ژماری، ب کیری بر کرنا (birkirna) نافان ژ ههف و جهله بی وان تی، کو تباب و پایهیا وان ژ مهرد بهیان دکه.

۱۱۱- دوو بیس رهوشین ژماری ههنه: خوروو، پایه دار.

أ- ژمارین خوروو، ب کیری بهیان کرنا چهند بوونا ناف تین وهک: بهک، دوو، سی، چار، پینج.

ب- ژمارین پایه دار، ب کیری بهیان کرنا ریژ و پایهیا ناف تین. وهک:

ئا یهکی، ئا دوو دویا، ئا سسیا (a sisya).

۱۱۲- ژمارین پایه دار ب سی بران پارقه دین: ژمارا پارکر، ژمارا کومزیک، ژمارا پچژمار (piçjimar).

۱- ژمارا پارکر (العدد التوزيحي)

۱۱۳- ژمارا پارکر، ب کیری پارکرنی تی، و ئەف رەنگ ژمار زۆ زۆ چی دبه، ئەف: یەك یەك، دوو دوو، سی، چار چار. وەك: زارۆ یەك یەك تین سیقان چار چار بده

۲- ژمارا کۆمژیک (العدد الأجمالي)

۱۱۴- ژمارەكە كو ژ یەكی بەرژۆر دده خویاکرن.

ئەف رەنگ ژمار، ل دوو ژمارئ ب ئانینا (ەك) چی دبه وەك:

ژ شەش	شەشەك
ژ هەفت	هەفتەك
ژ دەه	دەهەك

۳- پچژمار (Piçjimar)

۱۱۵- پچژمار، هەر وەکی ژ نافئ وئ خویایه ب کیری ژمارتنا پچ و پەرچه - یین نافئ تی. ئەف رەنگ ژمار ل دوو نافئ، ب ئانینا (یەك) چی دبه، ئەف: نیف، سی یەك، چار یەك، پینج یەك ئانگۆ ژ سی یان یەك، ژ چاران یەك.....

۴- ژمارا خوروو

۱۱۶- ژمارا خوروو، راستا راست (ژمارە). ژ ژمارین خوروو ره (راسته ژمار) تی گۆتن. راسته ژمار ئەف: ۱- ژ یەکی هەیا دەهان: یەك، دوو، سی، چار، پینج، شەش، هەفت، هەشت (heyšt)، نەه، دەه.

ب- ژ دهان ههیا بیستان: دوانزدهه، سیزدهه، چاردهه، پانزدهه، شانزدهه، ههفدهه، هیژدهه، نوزدهه، بیست.

ج- ژ بیستی ههیا سهدی: بیست، سی، چهل، پینجی، شییست، ههفتی، ههیشتی، نۆد، سهد.

د- ژ سهدی ههیا ههزاری: سهد، دووسهد، سی سهد، چارسهده، پینج سهده، شهش سهده، ههفت سهده، ههیشته سهده، نهه سهده، ههزار...

۱۱۷- ژمارا کورمانجی ژ ژۆر ده بهرژیر تی. وهک: چار ههزار و پینج سهده و چهل و شهش، پینج سهده و شییست و سی، ههزار و نهه سهده و ههیشتی و پینج، تی گۆتن.

۳ - رهوشین نیشانندان (الصفة الأشارية)

۱۱۸- رهوشا نیشانندان؛ ب کیری پيشکرنا مهروفهکی، ههيوانهکی، تشتهکی تی. وهک: مهروفا ب تلی یا خوه تشتهکی پیش ههف که: ئەف ههسپ، ئەو مهروفا.

۱۱۹- رهوشین نیشانندان ئەفن:

ئەف: ژ بو نیڕ و می یین دیار (الحاضر)

ئەف ههسپ، ئەف مهروفا

ئەو: ژ بو نیڕ و می یین نه دیار (الغائب)

ئەو ههسپ، ئەو مهروفا

فی: ژ بو نیڕین دیار

فی ههسپی، فی مهروفی

فی: ژ بو می یین دیار

فی مهینی، فی که چی

وى: ژ بۆ نىرېن نەدىار

وى ھەسىپى، وى مەروفى

وى: ژ بۆ مى يېن نەدىار

وى مەينى، وى كەچى

فان: ژ بۆ كۆما ھەردوو جەلەبان ئىن ديار

فان ھەسپان، فان مەينان

وان: ژ بۆ كۆما ھەردوو جەلەبان ئىن نەدىار

وان ھەسپان، وان مەينان.

۱۲۰- رموشېن نىشاندان (فى، فى، وى، وى)، كىزان نافی نىشان بدن. ئەگەر

ئەو نافی نىر بە، ل دوو وى تىپا (ى - 1)، ئەگەر مى بە تىپا (ئ) تى،

وئەك: فى ھەسىپى، فى مەينى وى ھەسىپى، وى مەينى

۱۲۱- نىشاننانا (شەف، رۆ، سال، جار) ب (ى) چى دىبە، وئەك: ئىشەف (1ŞEV)،

ئىرۆ (İFO)، ئىسال، ئىجار، تى گۆتن.

۱۲۲- ژ بۆ نىشاننانا چاخان؛ ژ بۆ چاخىن نوھا (فى) و ژ بۆ چاخىن بوھورى

(وى) تى شوخولاندن: فى سالى، فى مەھى، فى چاخى، وى سالى، وى

مەھى، وى چاخى، تى گۆتن.

۴ - رهوشین ئارزی^(۱) (الصفة الملكية)

۱۲۳- رهوشا ئارزی، ئەوہ کو ب کیڑی نیشاندا نا ئارزی داری یا مەرۆفەکی،
تشتەکی، تی. وەك: هەسپیی من، هەسپیی تە.
۱۲۴- رهوشین ئارزی ئەفن:

ژ بو نیران: ئی من، ئی تە، ئی وی (وی)
ئى مه، ئى وه، ئى وان
ژ بو می یان: ئا من، ئا تە، ئا وی (وی)
ئا مه، ئا وه، ئا وان

خوہ (xue)

۱۲۵- خوہ، رهوشەك ئارزی یە، چکو (çiku) ئەز کارم ببیژم، من هەسپیی
خوہ فرۆت، من مەینا خوہ دا
ژ بو نیران: ئی خوہ، ئین خوہ
ژ بو می یان: ئا خوہ، ئین خوہ

۵ - رهوشا پرسیارى (الصفة الاستفهامية)

۱۲۶- رهوشا پرسیار، ب کیڑی ناسکرنا وی مەرۆفی، یان وی تشتی تی کو د
پەیفی دەیه. وەك: چەند هەسپ هەنە؟
۱۲۷- رهوشین پرسیارئ ئەفن:
چەند، چ (çî)، چاوا.

(۱) ئارزی = ملک. د ناؤ مالی مەرۆفەکی دە هەنەک مالی یەکی دن هەبە، ژێره ئارزی ئی
ئى فلانۆ دبی.

چەند - رەوشا چەند ب كیڤرى پرسیاری یا تبابی تستان، مەروفان و
هەیوانان تی. وەك: چەند مەروف؟
چەند هەسپ؟ چەند سیف؟
چ - ب كیڤرى پرسیاری یا تستان بی جان تی. وەك: چ دارە؟ چ كەفرە؟
چارنا چ كەسە؟ چ مەروفە؟
ژی تی گۆتن. ئی ئەف ب ئاواکی خۆرە (تحقیر) ئانگۆ وی ژ تستان
دژمیرە.
چاوا - پرسیەك دووملە، ژ رەوشا (چ) و پرسیا (ئاوا) كەتی یە، ئی بوویە
رەوشەك پرسیاری.
ب كیڤرى پرسیاری یا رەنگ و ئاواپین مەروفان و تستان تی. وەك: چاوا
مەروفە، چاوا تستان.

٦ - رەوشا نەپەندی (الصفة المبهمة)

١٢٨- رەوشین نەپەندی، ب ئاواکی نە خویا، فەشرتی [فەشارتی] مەروفەکی،
هەیوانەکی، تستان کی پیش مە دكە.
رەوشین نەپەندی ئەفن: هەر، هەمی، كەس، تو، پری، تەنی، هەرکەس،
توكەس، هەمی كەس.

بر (۸) به‌رناڤه (الضمير)

۱۲۹- به‌رناڤه، پرسهك گوهيژۆكه كو شوونا ناف دگره، ل شوونا كو نهز ببيژم:
(مه‌مۆ جوۆت كر).

نهز دكارم ببيژم: (وى جوۆت كر). پرسا (وى) به‌رناڤه‌كه، چكو جى و شوونا ناف گرتى يه.

۱۳۰- رهوش و به‌رناڤه پر جاران وهك ههڤه تين خويا كرن، ژ بو كو مه‌روڤ وان ته‌فليهڤ نه‌كه ب فى ناوايى ژير ژ ههڤه كاره بگه‌رينه.

۱- (رهوش)، ههڤالى يا ناف دكه. ژ بو سالخدانا رهنگ و نيشانين ناف هه‌رگاڤ ب ناف ره تى.

وهك : نهڤ مه‌روڤ، نهو دار

۲- ئى (به‌رناڤه)، به‌رناڤه شوونا ناف دگره. نهو كاري كو ناف د (به‌هه‌كى)

ده دكه، به‌رناڤه بى كيماى،

ب ته‌مامى دكه.

وهك: (ره‌مۆ) خوار، (وى) خوار

ره‌مۆ دار شكاند، وى دار شكاند

۱۳۱- پر پرس هه‌نه كو هه‌م رهوش و هه‌م به‌رناڤه. وهك: (چه‌ند، ج، هه‌مى، تو، هه‌ر).

نهڤه پرسين هان. رهوش كو ههڤالى يا ناف بكن، ئانگۆ سالخدانا كييسم و نيشانين ناف بدن؛ وهك: هه‌مى مه‌روڤ، تو تشت. به‌رناڤه، كو شوونا ناف بگرن.

وهك: هه‌مى چوون، تو نه‌هاتن.

۱۳۲- بەرناق، ب شەش بېشان پارقە دېن:

كەسۆك، نیشانان، ئارزى، پېگھ، پرسىيار، نەپەندى.

۱- بەرناقىن كەسۆك (الضمير الشخصي)

۱۳۳- بەرناقىن كەسۆك - ئەو بەرناقىن كو كەسان پېش مە دكن يان زى

راستا راست شوونا ناقىن كەسان دگرن، ژ وان رە (بەرناقىن كەسۆك) تى
گۆتن.

۱۳۴- سى بەرناق (تەك) و (سى) بەرناق (كۆمن) ھەنە؛ ئەفن:

كەسى كو دپەيقە، ژېرە (پەيقۆك)

كەسى كو گوھدارە، ژېرە (ديار)

كەسى كو نەھازرە، ژېرە (نەديار) تى گۆتن.

بەرناقىن كەسۆكىن تەك: ئەز، من، تو، تە، ئەو، وى.

بەرناقىن كەسۆكىن كۆم: ئەم، مە، ھوون، وە، ئەو، وان.

۱۳۵- د كورمانجى دە (سى بېش) بەرناقىن كەسۆك ھەنە:

سەركار، سالت (salt)، دوومدار.

أ- بەرناقىن سەركار ئەفن:

كەس ۳	كەس ۲	كەس ۱	
وى	تە	من	كەسىن تەك
وان	وە	مە	كەسىن كۆم

ب- بهرناقیڻ سالت ئهفن:

كەس ۳	كەس ۲	كەس ۱	
ئەو	تو	ئەز	كەسین تەك
ئەو	ھوون	ئەم	كەسین كۆم

ج- بهرناقیڻ دوومدار، ب سەری خوە ب کیڻ ناییڻ، ب دووچكا بهرنافان و

پیشکان فه تین گریډان ئهفن:

كەس ۳	كەس ۲	كەس ۱	
ه (e)	ی (î)	م	كەسین تەك
ن	ن	ن	كەسین كۆم

۱۳۶- ئهف هەر س جەلەب كەسۆك، د پەفەکی دە، هەر یەك جیکی وانی

جەھ [جودا] هەیه:

أ- كەسۆکی سەركار - د پیشکین. (دەرھنگیڤ) دە، د بوھیرکی دە (پیشکارە).

وەك: من جۆت كر،

تە جۆت كر، وی جۆت كر. د نوھۆکی دە (پیشكبهری دوروستە).

وەك: مەمۆ من دبه، مەمۆ تە دبه، مەمۆ وی دبه، د هەر چاخى دە

پیشكبهری نە دوروستە.

ب- كەسۆکین سالت - د پیشکین دەرھنگیڤ دە، د بوھیرکی دە پیشكبهریڻ

دوروستن. وەك: مەمۆ ئەز برم، مەمۆ تو بری، مەمۆ ئەو بر.

د نوھۆکی دە پیشکارن، وەك: ئەز مەمۆ دېم، تو مەمۆ دبی، ئەو مەمۆ

دبه.

د پيشکين سالتگير ده (فعل لازم) د ههر چاخى ده پيشکارن وهک:

ئەز چوووم	تو چووویی	ئەو چووو
ئەز دچم	تو دچی	ئەو دچه

ج- کهسوکین دوومدار - ههرگاف وهک خوردهپاشان ل دوو بهرنافان و پيشکان تين. ب سهرى خوه بى مانانه.

وهک:

ئەز دچم ez diçim
 تو دچی tu diçi
 ئەو دچه ew diçe
 ئەم دچن em diçin
 هوون دچن hûn diçin
 ئەو دچن ew diçin

چاوا کو ل دوو پيشکان تين ، ودهسا ژى ل دوو بهرنافان تين.

وهک:

ئەزم ezim
 توى tuî
 ئەوه ewe
 ئەمن emin
 هوونن hûnin
 ئەهون ewin

بابهتین بهرناقان (الکیفیه فی الضمان)

۱۳۷- بهرناق ب هۆمای بی هیلن نانگو بی بابهن، هه و ژ وان که سوکی سسیا خودان بابهنه، ئەفن:
ژ بو نیرزا: (وی)
ژ بو میزا: (وی) یه.

بهرناقین بی هیل

۱۳۸- بهرناقین که سوک، هه رگاف یان (پیشکار)، یان ژی (پیشکبهرن). هه رچی ناقین بی هیل هه رگاف پیشکبهرن.
۱۳۹- بهرناقین بی هیل ئەفن: (ی، هه ف، خوه).

۱- ئ (ê)

۱۴۰- (ئ) بهرناقهک بی هیله، ل دوو پیشکان تی شوونا (وی، وی)، دگره. ل شوونا کو ئەز بیژم: (من دا وی)، یان (من دا وی)، دکارم بیژم (من دائی ê min da).
۱۴۱- بهرناق بی هیل (ئ) شوونا بهرناقهک کۆم ناگره، نانگو ناکهفه شوونا بهرناق (وان)
۱۴۲- (ئ) ب [ل، ب، د، ژ li, bi, di, ji] ره دبه یهک و دکهفه فی کراسی: (ئی، پی، تی، ژئی).

ئی = ل وی، یان ل وی

پی = ب وی، یان ب وی

تی = د وی، یان د وی

ژی = ژ وی، یان ژ وی

۱۴۳- (ئ) شوونا پیشکبهری نهدوروست دگره. وهك: (من گا فرۆت مەمۆ)،
دكارم ببیژم (من گا فرۆت وی)، و دكارم ببیژم (من گا فرۆتی)، د قی
پهفهکی ده (وی) شوونا (مەمۆ) و (ئ) شوونا (وی) گرتی یه.

۲- ههف (hev)

۱۴۴- ههف - بهرنافهك بی هیله، ههركاڤ پیشکبهری نهدوروسته.

وهك: زارۆل ههف ددن

مه ل ههف خست

۱۴۵- ههف - ب [ب - د] ره تی پیچان و دبه:

پهف = تهف

پهف = ب ههف bi hev

تهف = د ههف di hev

۳- خوه (xue)

۱۴۶- خوه - بهرنافهك بی هیله، ژیره بهرنافا (راژیڤر) زی تی گۆتن.

وهك: من دا برایی خوه

من ژ کورپی خوه ره گۆت.

۱۴۷- ئەگەر د پهفهکی ده (پیشکار) و (پیشکبهر) یهك بن (خوه) دکهفه

شوونا پیشکبهر.

وهك: من خوه شووشت.

ژ بو کو (من من شووشت) نهیی گۆتن، پرسا (خوه) دکهفه شوونا

بهرنافا دوودیوان.

۲- بهرناقین نیشانندان (الضمائر الاشارية)

۱۴۸- بهرناقین نیشانندان، شوونا نافهکی ب ناواکی نیشانکهری دگرن. وهک:
ئهف چوو، ئهو درهفه...

۱۴۹- بهرناقین نیشانندان ب بهرچافی دوو برن: دیار، نه دیار.

ب ناوایی بابهتی ژی دوو برن؛ نیژا، میژا، ئهفن:

نه دیار	دیار	
ئهو، وی	ئهف، فی	نیژایین تهک
وئ، ئهو	ئهف، فی	میژایین تهک
وان	فان	کوما ههردوویمان

۱۵۰- (فی، فی، وئ)، د پیشکین دهرهنگیف (فعل متعدی) د بوهرکی ده

شوونا پیشکار دگرن.

وهک: فی (فی) دار خست

وی (وئ) دار خست

د بوهرکی ده شوونا پیشکبهری نه دوروست دگرن.

وهک: مه مؤ ل فی (فی) خست

مه مؤ ل وی (وئ) خست.

د نوهۆکی ده شوونا پیشکبهری دوروست و نه دوروست دگرن. وهک:

مه مؤ فی (فی) دخه پر. دوروست (Pr. Durust)

مه مؤ ل فی (فی) دخه پر. نه دوروست (Pr. Ne Durust)

۱۵۱- ئەف، ئەو - د بوهیږکی ده پیشکبهری دوروستن.

وهك:

مهمۆ ئەف (ئەو) خست.

۱۵۲- د پیشکین سالتگیر (فعل لازم) ده، د هەر چاخى ده پیشکارن.

وهك:

ئەف چوو، ئەو چوو

ئەف دجه، ئەو دجه

۱۵۳- کۆما هەردوو بابەتان (فان) و (وان) د پیشکین دەرهنگیف ده، د

بوهیږکی ده، هەو کارن شوونا پیشکار بگرن.

وهك:

فان دار خست

وان دار خست

۳- بهرناقیڤن ئارزی (الضمائر الملكية)

۱۵۴- بهرناقیڤن ئارزی شوونا نافهکی خوددی تیشت (tîşt) دگرن.

۱۵۶- بهرناقیڤن ئارزی ئەفڤن:

کۆما هەردووین	میڤزا	نیڤزا
ئین من	ئا من	ئی من
ئین ته	ئا ته	ئی ته
ئین وی (وی)	ئا وی (وی)	ئی وی (وی)
ئین مه	ئا مه	ئی مه
ئین وه	ئا وه	ئی وه
ئین وان	ئا وان	ئی وان

۴- بهرناقین پیگه (الضمیر الموصول)

۱۵۷- بهرناقین پیگه، هافلا کو د بهفهکی ده خویا دکه ب نافئ پیشی یا خوئفه گری دده.

۱۵۸- بهرناقین پیگه ئهفن:

نیژا	میژا	کوما ههردوویان
ئی کو	ئا کو	ئین کو

وهك:

ئی کو هات

ئا کو هات

ئین کو تین

مهمو ئی کو جوئ کر، نیگارا کو تهفنی دکه.

۱۵۹- بهرناقین پیگه ههراگاف پیشکاره. وهك: ئی کو جوئ کر، ئی کو جوئ دکه.

۱۶۰- ئهگهه ببه پیشکبهه پرسا هاتین د دوو ره تی.

وهك: ئی کو هات خستن

ئی کو تی خستن.

۳- بهرناقین پرسیاری (ضمیر الاستفهام)

۱۶۱- بهرناقین پرسیاری، شوونا ناف ب رهنگهکی پرسیاری دگره ، وهك: کی

یه؟ کیژانه؟ چ یه (çiyê)؟

(کی، کیژان، چ) بهرناقین پرسیاری نه.

۱۶۲- کی؟ کی؟ د بهفهکی ده، کی؟ و کی؟ جهی جهی [جودا جودا] جی

دگرن. زانینا جی یین وان د کورمانجی ده پر گههکه.

۱- کی؟ - د پیشکین دهرهنگیف ده، د بوهرکی ده پیشکاره، وهک: کی مہمؤ
خست؟

د نوہوکی ده دبہ پیشکبہر، وهک:

مہمؤ کی دخہ؟

د ہەر چاخی ده دبہ پیشکبہری نہ دوروست، وهک:

مہمؤ ل کی خست؟

مہمؤ ل کی دخہ؟

ب- کی؟ - د پیشکین دهرهنگیف ده، د بوهرکی ده دبہ پیشکبہری دوروست.
وهک: مہمؤ کی خست ؟

د نوہوکی ده بہر فازی دبہ پیشکار، وهک: کی مہمؤ دخہ؟

د پیشکین سالتگیر ده، د ہەر چاخی ده پیشکاره، وهک: کی چوو؟ کی
دجہ؟

ج- کیژان؟ - ژ کی، ژ، فان (وان) هاتنه بہفخستن، ب کیری پرسیری یا
مہروفان و ہہیوانان تی.

وهک: کیژان چوو؟ کیژان دخوہ؟

د- چ؟ - شوونا نافین بی گیان دگرہ، وهک:

چ کہت؟ چ شہوتی؟ چ وندا بوو؟

دار کہت ! دار شہوتی ! قہلہن وندا بوو !

۳- بہرنافی نہپہندی (الضمیر المبہم)

۱۶۳- بہرنافین نہپہندی شوونا ناف ب ناواکی نہپہندی دگرہ.

وهک: ہەر کہس مہروفہ !

کہسہک فی نہزانہ !

پرسین ہەر، کہس، کہسہک، تو، ہنہک، ہەر، یہک، مہروف، بہرنافین
نہپہندی نہ.

بر (۹)

پیشک^(۱) (فعل)

۱۶۴- پیشک - پرسهك گوهیژۆكه، كو ب كیری ریډانا كارهکی، هافلهکی،
بوونهکی تی.

وهك: مه مؤ جانۆ خست.

پرسا خست پیشكهكه، چكو بوونهکی پیش مه دكه.

پیشكار^(۲) (فاعل)

۱۶۵- پیشك، هیمی پهفهکی یه، بی پیشك پهفهك ساز نابه، نهمازه د دووزان
و چاخین نه وهك ههف ده،

ئاوایی بوونا كرنهکی نیشان دده.

ئهف بوون و كرن ئلم (ilim) ب دهستی مهروهکی، یان ب تیکی یا
تشتهکی دهر چی دبه كو ژ فی مهروف، یان ژی فی تشتی ره پیشكار تی
گوتن.

پیشکین دهرهنگیف^(۳) (فعل متعدی)

پیشکین سالنگیر^(۱) (فعل لازم)

(۱) پیشک - کوشتهك، دزی یهك، كارهك دقهومه و ئی كو كری یه ناسه، دبیزن ئهف
پیشكا فلانویه، و جارنا ژی ئهف فیلی فلانویه دبیزن. پرسا پیشك و فیل د ماناکی
ده تین. فییس ژی ههیه. لی ژ پیشکین پیس وهك دزی و کارین نه ل ری تی
گوتن.

(۲) پیشكار - ئه و كهسی كو پیشك ژی چی دبه، ژیره پیشكار دبیزن: فلان پیشکاری
فلان تشتی بوو.

(۳) دهرهنگیف - ئه و کاری كو تشتهکی دهرهنگیفه.

۱۶۶- پيشك ب ههبوون و نهبوونا پيشكبه^(۲) ب دوو بران پارقه دبن:
دهرهنگيڤ و سالتگير.

أ- پيشكا دهرهنگيڤ (فعل متعدي)

۱۶۷- پيشكا دهرهنگيڤ، ب ههبوونا پيشكبه^(۲) دوروست (مفعول صريح) تى
ناسكرن، وهك: كرپن، خستن، دوو پيشكين دهرهنگيڤن چكو، مەمۆ سۆل
كرپى، نيگارى تاس خست، تى گوٽن. سۆل و تاس
دوو پيشكبه^(۲) دوروستن، ژ بهر فى، كرپن و خستن دوو پيشكين
دهرهنگيڤن.

۱۶۸- پيشكين دهرهنگيڤ، هەرگاف ب پيشكبه^(۲)رن.

(۱) سالتگير: سالت ب تهنى، ب سهري خوه. سالتگير، ئهو كارى كو ب يهكى
سالت چى دبه.
(۲) پيشكبه^(۲): ئى كول بهر پيشكه. وهك رينجهر، ئى كول بهر رينجى. ئه مبهري كو
ل بهر ئه مبه.

ب- پیشکا سالتگیر (فعل لازم)

۱۶۹- پیشکا سالتگیر، ب نه بوونا پیشکبه ره کی دوروست تى ناسکرن. وهك: كهتن، هاتن، دوو پیشکین سالتگیرن، چکو، (مه مؤ كهت) ، (نیگاری هات)؛ تى گوتن.

۱۷۰- د فان ههردوو پهفه کان ده تى دیتن کو مهروفه کی دی یان تیشه کی دن پیشکبهر تونه یه، هه، ئى کو كهت، ئى کو هات (مه مؤ) و (نیگارن) ، ژ بهر فى (كهتن) و (هاتن) دوو پیشکین سالتگیرن.

پیشکین دیدار (الفعل المعلوم)

پیشکین نه دیدار (الفعل المجهول)

پیشکین كه سوک (الفعل الشخصي)

۱۷۱- ب سى ئاوايین دن مهروف ل پیشکان راست تى: (دیدار)، (نه دیدار)، (كه سوک).

أ- پیشکین دیدار (المعلوم)

ئهو پیشکن کو پیشکبهر نه وهندایه، وهك: مه مؤ سؤل کرى، نیگاری تاس خست.

ب - پیشکین نه دیدار (المجهول)

ئهو پیشکن کو پیشکبهرى وان وهندانه، وهك: هات کرین، هات خستن.

پیشکا نه دیدار ب ئالیکاری یا پیشکا (هاتن) ساز دبه ژ بهر فى پیشکا

(هاتن) ره (نه دیدارکار) تى گوتن.

ژ بو چیکرنا پیشکا ئین نه دیدار، پیشکا (هاتن) بهرى پیشکا كه سوک تى

و نه دیدار بى ساز دبه. وهك: ژ کرین: هات کرین، تى کرین.

ج- پیشکین کەسۆک (الافعال الشخصية)

ئەو پیشکین کو ب هەفکاری یا دوو بەرناقیین کەسۆک پیک تین، وەک: من
خوہ ئاقیت.

۱۷۲- ژ بو سازکرنا پیشکین کەسۆک، گەرەک بەرنافا راژیر (خوہ) ل پی
بەرنافا کەسۆک راژۆر وەرە.

۱۷۳- د پیشکین (سالتگیر) دە، (ب - bi) دکەفە نافبەرا هەردوو بەرنافان،
وەک:

ئەز ب خوہ چووم، تو ب خوہ هاتی.

۱۷۴- د پیشکین (دەرهنگیف) دە، ئەگەر پیشکبەرەک هەبە (ب - bi) دکەفە
نافبەرا هەردوو بەرنافان،

وەک: من ب خوہ کتیب کری،

من ب خوہ ل هەسپ دا.

سازکرنا پیشکین دەرهنگیف و سالتگیر

۱۷۵- د کورمانجی دە ژ پیشکین سالتگیر، پیشکین دەرهنگیف، ب ئانینا
خوردەیا (اندن) ل دوو نافین ماکدەری ساز دبن.

وەک: ژ رەف رەفانندن

ژ کەن کەنانندن

۱۷۶- ژ فی بابەتی، جەلەبەکی دی دەرهنگیف ب بەرخستنا خوردەیا

(دان) چی دبه؛ کو ژیره دەرهنگیفین (دوو سەر) تی گۆتن: وەک: ژ

رەفانندن، دان رەفانندن ژ کەنانندن، دان کەنانندن.

۱۷۷- ژ پیشکین دەرهنگیفین خوروو ب خوہژی ب فی ئاواپی، دەرهنگیفین

دووسەر ساز دبن. وەک:

ژ خوارن، دان خوارن

ژ فرۆتن، دان فرۆتن

۱۷۸- ژ نافان و رهوشان، ب ئالیکاری یا پیشکا (کرن) پیشکین دهرهنگیڤ ساز

دبن: وهك:

ژ نافان: ژ چاف، چافكرن

ژ پڤ، پڤا کرن

ژ رهوشان: ژ سۆر، سۆركرن

ژ رهش، رهشكرن

۱۷۹- ژ رهوشان ب ئالیکاری یا پیشکا (بوون) پیشکین (سالتگیر) ساز دبن.

وهك:

ژ سۆر سۆربوون

ژ رهش رهشبوون

پیشکبهر و بیڤشین وی (المفعول و أقسامه)

۱۸۰- مهروف، ههيوان یان تڤتڤ کو (بندارڤ) پیشکاره، ژیره پیشکبهر تڤ

گۆتن. وهك: (مهموؤ کهو کوشت) کهو پیشکبهره.

۱۸۱- پیشکبهر، ب پرساری یا (کڤ، کی) و (چ) تڤ دیتن.

وهك: مهموؤ کی خست؟ مهموؤ رستهه خست!

مهموؤ کڤ دخه؟ مهموؤ رستهه دخه!

مهموؤ چ کوشت؟ مهموؤ کهو کوشت!

د فان پهفهکان ده (رستهه) و (کهو) پیشکبهرن.

۱- پیشکبه‌ری دوروست (المفعول الصریح)

۱۸۲- ئەو پیشکبه‌ره کو د پیشکه‌کی دهره‌نگیڤ ده بی تیکلی یا تشته‌کی دی

راستا راست بنداری پیشکاره.

وهك: مەمۆ رستەم خست

مەمۆ كه و كوشت.

۱۸۳- ئەگەر پیشکبه‌ر، مەرۆف به، د چا‌خا بو‌هیرکی ده ب (کی)، تی دیتن،

وهك:

بو‌هیرك: مەمۆ کی خست؟ مەمۆ رستەم خست

نو‌هۆك: مەمۆ کی دخه؟ مەمۆ رستەم دخه.

۲- پیشکبه‌ری نه‌دوروست (المفعول الغیر الصریح)

۱۸۴- ئەو پیشکبه‌ره کو، نه راستا راست؛ ب تیکلی یا تشته‌کی دی دکه‌فه به‌ر

ئامانجا لی‌دانا پیشکار، وهك:

مەمۆ ل رستەم خست. د فی پە‌فه‌کی ده پیشکبه‌ر نه ب سه‌ری

خوهیه، چکو د بنداری یی ده هه‌فاله‌کی وی هه‌یه کو نافی وی نه‌هاتی

یه گۆتن. ئەو ناف، یان ئەو تشت ب پرسیا‌ری یا (چ) تی دیتن.

وهك:

مەمۆ چ ل رستەم خست؟

مەمۆ، دار ل رستەم خست.

ژ له‌ورا، ژ پیشکبه‌ری‌ین فی بابه‌تی ره (پیشکبه‌ری‌ین نه‌دوروست) تی

گۆتن.

۱۸۵- (پیشکبه ری نه دوروست)، د هه ر چاخ ی ده ب پرسپاری یا (کی؟) تی

دیتن، وهك:

بوهیرك: مەمۆل كی خست؟ مەمۆل رسته م خست.

نوهوك: مەمۆل كی دخه؟ مەمۆل رسته م دخه.

۱۸۶- پیشکبه ری نه دوروست، ب بهر خستنا پرسپین وهك: (ب، د، ل، ژ)، ساز

دبه.

کیشان (التصريف)

۱۸۷- کیشان - ژ خستنا پیشکبه کی د قابیلین کو بده زانین، نهو کار ب کی، چ

چاخ و چاوا چی بوویه ره کیشان تی گوتن،

وهك:

ئهز هاتم، تو هاتی، نهو هات،

ئه م هاتن، هوون هاتن، نهو هاتن،

ئهز تییم، تو تی ئی، نهو تی،

ئه م تیین، هوون تیین، نهو تیین،

ئهز هاتممه، تو هاتی یه، نهو هاتی یه،

ئه م هاتنه، هوون هاتنه، نهو هاتنه.

ئهف پرسپین هان گش قابیلین کو پیشکبه ل گورا کسه و چاخین

نهوهک هف ده که تی یه.

هَيْفَانَيْنِ بِيَشِكْ

۱۸۸- چەند سازکر ئىن بيشك هەنە کو بى وان چى نابه، ئەفن: (كەسۆك، تباب، چاخ و بووزان)، کو ژ فان ره هيفانين بيشك تى گۆتن.

۱- كەس (الشخصي)

۱۸۹- مە ديتىبوو کو هەر بيشكەك، بيشكارەكى وى هەيە. كىسم و قالبين بيشكان ب فى بيشكارىقە گرىدايى يە. بيشكار يان ب نافەكى، يان ژى ب بەرنافەكى كەسۆك تى خويكارن، بيشك ژى ب قالبي خوه، پيشە گرىدايە، كو ژ فى كەسۆكى ره كەسۆكى بيشك تى گۆتن.

۱۹۰- د بيشكەكى دە سى كەس هەنە:

- ۱- ئى كو دپەيقە، ژیره (پەيقۆك) تى گۆتن. وەك: من كر، ئەز دكم.
- ۲- ئى كو گوهدارە، ژیره (دييار) تى گۆتن. وەك: تە كر، تو دكى.
- ۳- ئى كو پەيف ل سەر وى يە و نە ل ديارە، ژیره (نەدييار) تى گۆتن. وەك: وى كر، ئەو دكە.

۲- تباب (الكمية)

- ۱۹۱- بيشك ژى وەك نافان ب دوو تبابايە: (تەك، كۆم).
- ۱۹۲- تبابى يا بيشكان ب يەكبوون و پربوونا بيشكار و بيشكەر فە گرىدايى يە.
- ۱- ئەگەر بيشكار و بيشكەر تەك بن، بيشك ژى تەكە. وەك: مەمۆ هات، مەمۆ بۆزۆ خست.

د فان هەردوو پەفەکان دە پیشکار و پیشکەر تەکن، پیشک ژى تەکه.

۲- ئەگەر یەك ژ هەردوووان (Her dûwan)، یان ژى هەردوو بیتری یەك بن، پیشک ژى کۆمه.

وهك: مەمۆ و بۆزۆ هاتن

مەمۆ و بۆزۆ و کەلەش خستن.

د فان هەردوو پەفەکان دە، نا پیشین پیشکار و د نا پاشین دە پیشکەر دوو مەروفن ژ بەر قى پیشک کۆمه.

۳- چاخ (الزمان)

۱۹۳- کرن گش د چاخەكى دە نابە و چاخ ژى تەم د دەمەكى دە نامینە، هەر تى و د بوهورە.

ژ بەر قى، پیشک ب چاخى نە گریدایى یە، هەن مؤفك و خوردهیپن پرسیان هەنە کو د پیشک فە تینە گریدان چاخا فەوماندى ددن خویاکرن.

وهك: چوو، چوو، چوو، دچە، ئى بچە....

پارچەيپن وهك: (یە، د، ئى، ب) کو ب پیشکفە هاتنە گریدان چاخا کو پیشک تیدە فەومی یە ددن خویاکرن.

۱۹۴- د پیشک دە سى چاخ هەنە:

۱- چاخا بوهورى، ژیره (بوھيرك) تى گۆتن. وهك: من دۆ كرى.

۲- چاخا كو ئەم تیدەنە، ژیره (نوھۆك) تى گۆتن. وهك: ئەز نوھا دكرم.

۳- چاخا كو كەس ژ وىخە (wêxe) تى، ژیره ماند تى گۆتن.

وهك: ئەزى بكرم.

۱۹۵- دوو جهلهب بوهیږك هه نه: نیژیوهیږ، میژیوهیږ.

۱- نیژیوهیږ - نهگهر مه کرن و بوونا پیشك ب چافی خوه دیتبه، یان ژ بوونا وی باوهرین، ئەمی بیژن: چووم، هاتم.

۲- میژیوهیږ - نهگهر مه کرن و بوونا پیشك ب چافی خوه نه دیتبه، یان ژ ی بوونا وی نه باوهرین، یان ژ ی چاخهك دوورتر ده قهومی به ئەمی بیژن: چوومه، هاتمه، چوویه، هاتی یه.

۳- نهگهر پیشك د چا خا نوها ده دقهومه ئەمی بیژن: دچم، تییم، دچه، تی.

۴- نهگهر پیشك هیژ نه بوویه، لی ئەوی د پیشی یی ده بقهومه ئەمی بیژن: ئەزی بچم، ئەزی بییم.

ماکدر (المصدر)

۱۹۶- پرسا کو بی تیکی یا کهسان و چاخان کرهکی، بوونهکی، هافلهکی بده زانین ژیره (ماکدر) تی گوتن.

وهك: كهتن، كرن، خستن، چوون..

ئەف هەر چار پرس هەر یهك بی تیکی یا چاخان و کهسان کرهکی تینن بیرا مه.

۱۹۷- د هەر ماکدرهکی ده دوو پارچه هه نه:

پیشنگ، پاشنگ، وهك: كهتن. پارچهیی (كهت) پیشنگ و (ن - in) پاشنگه.

۱۹۸- د کورمانجی ده تیپین پاشی یا پیشنگی تیپهك بی دهنگ به، پاشنگ (ن

- in) ه. وهك: كهت. نهگهر تیپهك دهنگدار به پاشنگ (ن - n) یه.

وهك: چوون.

۱۹۹- د کورمانجی ده تیپین پاشی یا پیشنگان ئەفن: (ا، د، ی، ر، ت، وو، یا).

۱- دان، زان	- دا، زا
د - خوهندن، چاندن	- خوهند، چاند
ی - کرین، برین	- کری، بری
ر - کرن، برن	- کر، بر
ت- کهتن، خستن	- کهت، خست
وو- چوون، بوون	- چوو، بوو
یا- گرییان، رهفییان	- گرییا، رهفیا

زهیاندنا پیشگان

۲۰۰- هەر ماکدەر وهک کۆما کهسۆکی سسیان د بوهیړکی ده یه. وهک: کهتن.
پرسا کهتن ب سهړی خوه کاره کهتنا چهند مهروفان، چهند هه یوان و
چهند تستان نیشان بده،

وهک: مهمو، بۆزۆ و قهنجۆ کهتن، تو فهرق د نافبهرا ههردوو کهتنان ده
نایی دیتن.

۲۰۱- هەر ج چاخین بوهیړکی ژ پاشنگی ساز دبن: کهت پیشنگا کهتنه.

مهمو کهت، مهمو کهتیه [کهتیه]، مهمو کهتبوو

۲۰۲- چاخین نوهوک و ماند، ژ فهرمانی چی دبن و فهрман ب هلانینا تیپا
پاشی یا پیشنگی چی دبه وهک: ژ کهتن ب هلانینا پاشنگی (کهت) و ب
هلانینا (ت) فهрман چی دبه کو ئەفه: (که)؛ چاخین نوهوک و ماند
گش ژ فی پارچهیی مایی ساز دبن.

۲۰۲- هه رچ ماکدهرین کو (س - S) یان (ش - \$) د وان ده ههبن د فهرمانی

ده (س) دبه (ز) و (ش) دبه

(ژ). وهك: ژ بهیستن دبهیزم ببهیزه

ژ ریشتن درپژم برپژه

نهوهکتی یا هن پیشکان (أفعال غیر قیاسیة)

۲۰۴- د کورمانجی ده هن پیشك ههنه كو د نافبهرا ماکدر و فهرمانی یا وان ده نهوهکتی تی دیتن.

ئهف زی دوو برن: نین کو د فهرمانی یی ده تیپنه دهری ماکدهری دوان ده تی دیتن کو ئەم کارن نافی فان بکن (برامك) و نین کو ماکدر و فهرمانی نه یهکن، ئانگو فهرمانی نه ژ کۆکا ماکدهری یه کو ئەم ژ فان ره کارن (دووبراك) بیژن.

أ- پیشکین برامك - ئەو پیشکین کو د فهرمانی یی ده زیدهیی ماکدهری تیپ د وان ده تی دیتن.

وهك: (نافیتن، دۆتن، فرۆتن، كهتن، گۆتن، میتن، ریتن).

فهرمانی یین فان ماکدهران ئەفن:

ئافیژ = دئافیژم، بئافیژه

دۆش = ددۆشم، بدۆشه

فرۆش = دفرۆشم، بفرۆشه

كهف = دكهفم، بكهفه

كوژ = دكوژم، بكوژه

میژ = دمیژم، بمیژه

ریژ = دریژم، بریژه

ژ فان فەرمانی یان خویا دکه ماکی یین فان ماکدەران ئەفن: ئافیشتن،
دۆشتن، فرۆشتن، کەفتن، کۆژتن، میشتن، ریشتن.

ب- پیشکین دووبراک - هن فەرمانی هەنە بی ماکدەرن. وەك: (بیژ، بین). ب
نافی بیژتن و بینتن تو ماکدەر پیده نابن، ئی چاخین نوھۆک و ماند
گش ل سەر فان هەردوو پرسان ئافا دین بی ئی کو چاخی وان ئین
بوھیرک هەبن. وەك:

دبیژم دبیژە

دبینم دبینە

بوھیرکین وان ژ (گۆتن) و (دیتن) ساز دبن. وەك:

من گۆت من گۆتی یە

ئەز دبیژم ئەزی دبیژم

من دیت من دیتی یە

ئەز دبینم ئەزی دبینم

ج- هاتن، و خستن - هاتن فەرمانی یا وی (ئ) یە د نوھۆکی دە (ا) دبه (ئ)

و (ه) هاتی یە ئافیتن مایه (ئ) ژ خوہ ل گۆرا ریژانی گەرەك فەرمانی

یا وی (ه) بوویا، ئی د پەیفی دە مایه (ئ).

وەك: ئەز تيم، تو تی ئی (têi)، ئەو تی. . . پرسا خستن - د فەرمانی

بی دە ل گۆرا ریژانی کەرەك (خز) بوویا ئی بەرفاژی هەو (خ، XI)

یان (خ - X) مایه،

وەك: ئەز دخم، تو دخی، ئەو دخه، تی گۆتن.

سازکرنا چاخان

۲۰۵- چاخین بوھیرک ژ پېشنگی و ئین نوھۆك و ماند ژ فەرمانی یی ساز

دبن. چار بوھیرک هه نه: نیژبوھیر، میژبوھیر، میژبیژ، بوھیرکیبژ.

ا- نیژبوھیر - ب هالانینا پاشنگی ژ ماکدهران ساز دبه.

نه گهر پیشکه کی دهرهنگیڤ به (متعدی) پېشنگ راستا راست نیژبوھیره

وهك: ژ کرین

من کری، ته کری، وی کری

مه کری، وه کری، وان کری

نه گهر پیشکه کی سالتگیر به (لازم)، بهرنافین (دوومدار) ب پېشنگیڤه

تینه گریدان. وهك: ژ هاتن

ئهز هاتم، تو هاتی، ئه و هات.

ئهم هاتن، هوون هاتن، ئه و هاتن.

ب- میژبوھیر - ژ پېشنگان ساز دبه.

نه گهر پیشکه کی دهرهنگیڤ به (یه) ل دوو پېشنگی تی.

وهك: من کری یه، ته کری یه، وی کری یه.

مه کری یه، وه کری یه، وان کری یه.

نه گهر پیشکه کی سالتگیر به ل دوو بهرنافی کەسێ پەیفۆك (د) و ل دوو

گوهدار و نه دیدیار (یه)، ل دوو کوما ههر سیان (د) تی. وهك:

ئهز هاتم، تو هاتی، ئه و هاتی

ئهم هاتنه، هوون هاتنه، ئه و هاتنه.

ج- میژبیژ - ب نانینا پېشنگا پیشکا (بوون) ل دوو پېشنگی ساز دبه.

وهك: من کریبوو، ته کریبوو، وی کریبوو.

مه كړيږو، وه كړيږو، وان كړيږو.
 د پيشكښ سالتگر ده بهرناښځين دوومدار ل دوو (بوو) تين.
 وهك: نهز هاتبووم، تو هاتبوو، نهو هاتبوو.

نهم هاتبوون، هوون هاتبوون، نهو هاتبوون.
 د- بوهيړكبيژ - ب نائينا (د - di) بهري پيشنگي ساز دبه.

وهك: من دكړي، ته دكړي، وي دكړي.

مه دكړي، وه دكړي، وان دكړي.

نهز دهاتم، تو دهاتي، نهو دهات.

نهم دهاتن، هوون دهاتن، نهو دهاتن.

۲۰۶- چاخين نوهوك (حال)، ماند (مستقبل) و پيشرو (مضارع) ژ فهرمانی
 يی ساز دبن.

نهف ههرسی چاخ ژ بو ههردوو جهلهب پيشك بهرناښځين سالت دستين.

ا- نوهوك (حال) ب پيشخستنا (د - di) و دووختنا دوومدار ب فهرمانی
 يی ره ساز دبه.

نهگهر تپيا سهري پيشك دهنگدارهك به (د) دبه (ت)، وهك:

نهز بکرم، تو بکړي، نهو بکړه

نهم بکړن، هوون بکړن، نهو بکړن.

نهز تپيم، تو تپي، نهو تپي.

نهم تپين، هوون تپين، نهو تپين

ب- ماند (مستقبل) - ب بهرخستنا (ي، ب) و دووختنا بهرناښځين دوومدار
 ساز دبه. وهك:

نهزي بکرم، تو ي بکړي، نهوي بکړه.

نهمي بکړن، هووني بکړن، نهوي بکړن.

ج- پېشرو (مضارع) - ب پېشخستنا (ب) و دووختنا بهرناقین دوومدار
ساز دبه.

وهك:

ئەز بکړم، تو بکړی، ئەو بکړه.
ئەم بکړن، هون بکړن، ئەو بکړن.

دووزان (الصيغة)

۲۰۷- دووزان، ئەو شاخین پېشکانن کو ئاوايین رافه کرنا کرنی پېش دکن.
د پېشکان ده ژ هافلا چاخان پېشه ئاوايین رافه کرنا کرنی ههیه.

وهك: چووم، چوومه، دچم، ئی بچم. ئەف هه رچار چاخین خوروو بوونا
کارهکی د کینگا ده چی بوویه یان هیژ ئەوی چی ببه پېش مه دکن.
لی کو من گوت: چوویم، بچووما، ئیجار ب فان پرسیان نه بوونا کارهکی د
چاخه کی ده، بهر فازی هیفی و لافایی یا خوه ژ بو بوونا وی بهیان دکن.

۲۰۸- دوو جهلهب دووزان هه نه، گور (الخبر) و بر (الشرط)

أ- دووزانا گوری سی چاخین خوروو و هه قبه نندین وانن، کو بوهیرک،
نوهوک و ماند^(۱) و ئین ژ وان زیده دبن. کو مه ئەو بهیان کره.

ب- دووزانا بری شهش شاخن: لافژ، گوومان، بزۆکه، نوهگۆیا لافژ، نوهگۆیا
گوومان، نوهگۆیا بزۆکه نه.

- لافژ - ب بهرخستنا (ب) و ب پېشخستنا (ا) یان (یا) ل دوو پېشنگی ساز
دبه. وهك: ئەز بچووما،

تو بچوویا، ئەو بچوویا، ئەم بچوونا، هون بچوونا، ئەو بچوونا.

(۱) ماند - کورمانج دبیژن ئەز بهرخه کی ئیرۆ ب بهرانه کی ماندی نادم، ئانگۆ ب
بهرانه کی موسته قبل نادم.

- گوومان - ژ پيشنگى و فهرامانى يا پيشكا بوون (ب - به) ساز دبه: ئەز چووبم، تو چووبى، ئەو چووبه، ئەم چووبن، هوون چووبن، ئەو چووبن.

- بژۆكه - ژ پيشنگى و پيشنگا پيشكا (بوون) ساز دبه وهك: ئەز چووبووما، تو چووبوويا، ئەو چووبوويا، ئەم چووبوونا، هوون چووبوونا، ئەو چووبوونا.

- نوهگۆيا لافژ - ئەزى بچووما، تو ئى بچوويا، ئەوى بچوويا، ئەمى بچوونا، هوونى بچوونا، ئەوى بچوونا.

- نوهگۆيا گوومان - ئەزى چووبم، تو چووبى (çûbiê)، ئەوى چووبه، ئەمى چووبن، هوونى چووبن، ئەوى چووبن.

- نوهگۆيا بژۆكه - ئەزى چووبووما، توى چووبوويا، ئەوى چووبوويا، ئەمى چووبوونا، هوونى چووبوونا، ئەوى چووبوونا.

پيشكا ئاليكار

۲۰۹- د كيشانى ده دوو چاخ تين ديتن: خوروو و دوومل .

۲۱۰- چاخين (خوروو)، ئين كو ژ يهك پرسى هاتنه سازگرن، وهك: چووم، چوومه، دچم.

۲۱۱- چاخين (دوومل)، ئين كو ژ دوو پرسان هاتنه سازگرن، وهك: (چووبووم)، چووبووم پرسهك دوومله ئانگو ژ دوو پرسان ساز بوويه. چوون و بوون.

وهك: چووبوون، هاتبوون، كرپبوون، فرۆتبوون.

۲۱۲- چاخين دوومل گش بوهيكرن.

د پيشكان ده نهبوون (النفي)

۲۱۳- گاڤا كو يهكى پرسى و گۆت: باقى ته چوو؟ ژ فى پرسىارى يى ره دوو بهرسف ههنه: يا (ئهرى) و يان (نا) ئهگهر نهچوو، نا نهچوو، تى گۆتن. ژ فى ئاوايى نهبوونى ره نهبوونا پيشكان تى گۆتن.

۲۱۴- نهبوون ب (نا) و (نه) ساز دبه.

أ- د چاخين بوهيركى ده نهبوون ب (نه) پيك تى.

وهك: كهلهش نهچوو، رسته م نه كرى.

ب- د چاخين نوهوك و ماندئ ده ب (نا) ساز دبه.

وهك: كهلهش ناچه، رسته م ناكړه.

۲۱۵- ئهگهر پيشك دوومل به (نه) و (نا) دكهفن ناقبهرا خوردهپيشى و پيشكا ماكى.

وهك: ژ هلدان

بۆزۆ هلدا بۆزۆ هل نهدا

بۆزۆ هل دده بۆزۆ هل ناده

۲۱۶- د چاخين نوهوك و ماندئ ده (نه) و (نا) شوونا تيبين نوهوكبيژ و ماندببيژ (د، ئى، ب) دگره.

وهك: رهمۆ دچه رهمۆ ناچه

رهمۆ ئى بچه رهمۆ ناچه.

۲۱۷- ب هۆمايى بهرسفا ههبوونى (ئهرى) و ئا نهبوونى (نا) يه.

پرسیاری

۲۱۸- د کورمانجی ده پرسیاری ب دريژکرنا دهنگی پاشین چی دبه.
ئهگهر ئهز پرسیاری یا چوونا کهلهش بکم، ئهزی بیژم: کهلهش چوو؟
دهنگی (وو) ئهزی دريژتر بکم.
۲۱۹- پرسین وهك (ما) و (گهلۆ) ب کیری پرسیاری یی تین وهك: ما چوو؟
گهلۆ هات؟ . . .

چیکرنا پیشکار و پیشکبه (تشکیل الفاعل والمفعول)

۲۲۰- د کورمانجی ده ژ بو چیکرنا نافی پیشکار تو ریزان پیده نابن. ژ بو
پیشکار بهرنافا پیگه فی جی دگره.
وهك: ئی کو کتیب خوهند، ئی کو ههسپ فرۆت.
جارنا خوردهپاشا (هنده) پیشکار ساز دکه. وهك:
ژ درین درهنده
ژ گهوز گهوزهنده یان گهوهنده
۲۲۱- نافی پیشکبه ب نانینا خوردهیا (ی) ل دوو پیشتگی ساز دبه.

وهك: ژ فرۆتن فرۆتی

ژ کهتن کهتی

۲۲۲- خوردهپاشین وهك (ا، ار، ه، وک، وهر) نافین پیشکار ب زیدایی ساز
دکن.

وهك

ا: ژ زانین زانا

ژ بهزین بهزا

ژ خوهندن	خوهندا
ار: ژ خه و	خه وار
ژ كهفن	كهفنار
ه: ژ خوارن	خوهره
ژ پالی	پاله
ۆك: ژ كهن	كهنوۆك
ژ رهف	رهفوۆك
ومر: ژ بیر	بیرموهر

پیشکین دوومل

۲۲۳- د کورمانجی ده دوو جهلهب پیشک هه نه: خوروو و دوومل. . ئین خوروو نهو پیشکین کو ژ یهك پرسى نه. وهك: كهتن، چوون، هاتن، فرۆتن. ئین دوومل نهو پیشکین کو ژ خوهرده پیشهكى و پیشكهك خوروو ساز بوونه. وهك: داکهتن، راکهتن، فى كهتن. ئەف هەر سى پیشک ماکا وان یهکن، ئانگۆ ههرسى ژى ژ (کهتن) ساز بوونه، ئى ههر یهك ماناکى دده.

۲۲۴- خوهرده پیشین کو پیشکین دوومل (خوردەزاد - مشتق) ساز دکن ئەفن: (دا، هل، را، فه، فى).

دا - دادان، داکهتن، داخستن

هل - هل دان، هل کهتن، هل خستن

را - رادان، راکهتن، راخستن

فه، فى - فه دان، فه کهتن، فى خستن.

۲۲۵- پیشکین خوردەزاد گاڤا کو نه بوون د وان ده ههبن (نه) و (نا) دکهفن ناقههرا خوردەپیشى و پیشکا ماکی. وهك:

ژ دادان	دانه‌دا	داناده
ژ هلدان	هل نه‌دا	هل ناده
ژ راخستن	رانه‌خست	راناخه

سهرور و سالخ (المبتدأ و الخير)

- ۲۲۶- سهرور و سالخ دو پرسن، ژ وان په‌فه‌ك ساز دبه، وهك: بوهار خوه‌شه، تری شیرینه. بوهار و تری (سهرور)، خوهش و شیرین (سالخ) ن.
ژ بو ناسی یا سهرور و سالخ ژ هه‌ف، گه‌ره‌ك سهرور ل پيش و سالخ ل دوو به، ئا پيشین سهرگوتن و ئا پاشین سالخ‌دانه.
- ۲۲۷- نه‌گه‌ر سالخ ره‌وشه‌ك به، نه‌و په‌فه‌ك په‌فه‌كه‌ك نافداره، نه‌گه‌ر پيشكه‌ك به نه‌و په‌فه‌ك، په‌فه‌كه‌ك پيشكداره.
وهك: بوهار خوه‌شه، نه‌ف په‌فه‌كه‌ك نافداره (جملة اسمية) كه‌له‌ش هات، نه‌ف په‌فه‌كه‌ك پيشكداره (جملة فعلية)
- ۲۲۸- پر جارن سهرور، ل شوونا ناف به‌رنافه‌كه، وئ هنگی به‌رنافی دوومدار ل دوو سالخ‌دانی تی.
وهك: تو ژیری، نه‌ز نه‌خوه‌شم
- ۲۲۹- جارنا سهرور (نیره‌كه)، وهك: فر بازاره
- ۲۳۰- د په‌فه‌كی ده (نه‌بوون) هه‌به، (نه) به‌ری سالخ تی، وهك: زفستان نه خوه‌شه، تو نه ژیری، فر نه بازاره.
- ۲۳۱- پیربه‌ست، به‌ری سالخ تی. وهك: كه‌له‌ش ژ رندانه نه‌ز ژ گوندم. نه‌گه‌ر سالخ پيشكه‌ك به، نه‌و په‌فه‌ك پيشكداره.
وهك: قه‌نجو هات، بوژو چوو
پیربه‌ست و نه‌بوون به‌ری سالخی تین.
وهك: قه‌نجو ژ گوند هات، بوژو نه‌چوو.

پيشكين دهر هنگيٲ

بهيستن

دووزانا گور (الصيغة الاخبارية)

٤- مانء (المستقبل)	٣- نوهوك (الحال)	٢- ميٲبوهر (الماضى البعيد)	١- نيٲر بوهر (الماضى القريب او الشهودي)
<p>ٲهز ئى ببهيٲم تو ئى ببهيٲى ٲهو ئى ببهيٲه ٲهم ئى ببهيٲن هوون ئى ببهيٲن ٲهو ئى ببهيٲن</p>	<p>ٲهز دبهيٲم تو دبهيٲى ٲهو دبهيٲه ٲهم دبهيٲن هوون دبهيٲن ٲهو دبهيٲن</p>	<p>من بهيٲتيه ته بهيٲتيه وى بهيٲتيه مه بهيٲتيه وه بهيٲتيه وان بهيٲتيه</p>	<p>من بهيٲت ته بهيٲت وى بهيٲت مه بهيٲت وه بهيٲت وان بهيٲت</p>
٧- بوهركيٲٲ (الحكاية)		٦- ميٲبيٲٲ (الرواية)	٥- پيشرف (المضارع)
<p>من دبهيٲت ته دبهيٲت وى دبهيٲت مه دبهيٲت وه دبهيٲت وان دبهيٲت</p>		<p>من بهيٲتبوو ته بهيٲتبوو وى بهيٲتبوو مه بهيٲتبوو وه بهيٲتبوو وان بهيٲتبوو</p>	<p>ٲهز ببهيٲم تو ببهيٲى ٲهو ببهيٲه ٲهم ببهيٲن هوون ببهيٲن ٲهو ببهيٲن</p>

دووژانا بر (الصيغة الشرطية)

١- لافز (التمني)	٢- بزؤكه (التحجب)	٣- گوومان (الشبهة)	٤- نوهگؤيا لافز (التمني الحال)
من بهيستا ته بهيستا وى بهيستا مه بهيستا وه بهيستا وان بهيستا	من بهيستبوويا ته بهيستبوويا وى بهيستبوويا مه بهيستبوويا وه بهيستبوويا وان بهيستبوويا	من بهيستبه ته بهيستبه وى بهيستبه مه بهيستبه وه بهيستبه وان بهيستبه	من ئى بهيستا ته ئى بهيستا وى ئى بهيستا مه ئى بهيستا وه ئى بهيستا وان ئى بهيستا
٥- نوهگؤيا بزؤكه (التحجب الحال)	٦- نوهگؤيا گوومان (الشبهة الحال)	٧- فهرانى	
من ئى بهيستبوويا ته ئى بهيستبوويا وى ئى بهيستبوويا مه ئى بهيستبوويا وه ئى بهيستبوويا وان ئى بهيستبوويا	من ئى بهيستبه ته ئى بهيستبه وى ئى بهيستبه مه ئى بهيستبه وه ئى بهيستبه وان ئى بهيستبه	بهيزه بهيزن	

بر (۱۰)
پرسین نہ گہو ہیڙ
نیر^(۱)

۲۲۲- نیر - چاوا کو مانہیا نافان ب نافی نہدی و رهوشان تہمام دبن، مانہیا رهوشان و پیشکان زی ب (نیر) ان تینہ تہمام کرن.
وہک: مہمؤ کورہکی پر ژیرہ، دہرسا خوہ زوو ئہزبہر دکہ. د فی پھفہکی دہ (پر، زوو) نیرن. ژ بہر فی ئہو پرسا کو ب کییری تہمام کرنا مانہیا رهوشہکی، پیشکہکی وەرہ؛ ژیرہ (نیر) تی گۆتن.
۲۲۳- جارنا نیر ژ چہند پرسین ہہفبہند ساز دبہ کو ژ فان رہ (ہہفبہندی نیری) تی گۆتن. وہک: (رووب روو، پی دہر پی، پی ب پی، راستا راست..)
۲۲۴- شہش بییش نیر ہہنہ: نیری راستہدہر، نیری تباب، نیری چاخ، نیری لووس، نیری ہہبوون، نہبوون و گوومان، نیری پرسیاری.

۱- نیری راستہدہر

۲۲۵- نیری راستہدہر ب پرسیاری یا (چاوا)؟ تی دیتن. وہک: تو چاواپی؟ ئہز باشم. د فی بہرسقی دہ پرسا باش نیرہکہ.
۲۲۶- پیشدہتری نیرین راستہدہر ئہفن: باش، رند، فہنج، راست، دوروست، وہہ، وہسان (ہ نائی خوہندن - وہسا تی گۆتن).

(۱) نیر - کورمانج دیبژن، ئیرۆ نیرہکی تہنگہ، تو د نیرہکی باش دہ ہات، ئانگؤ ئیرۆ زہرفہکی تہنگہ، تو د زہرفہکی باش دہ ہات. ژ بہر فی نیر تہمامی زہرفہ.

۲- نیری تباب

۲۳۷- نیری تباب، ل پرساری یا (چهند) و (چقاند) فه دگهرینه. وهك: پهزی مهمو چ قانده؟ پهزی مهمو پرده. پرسا (پر) نیرهکی تبابه، نانگو تبابهکی دده خویاکرن.

۲۳۸- پیشدهترین نیرین تباب ئهفن: (چهند، هه، ئه و چهند، ئهف چهند، ئهف قاند، هنده، چ قاند، گهلهك، پر، هندك).

۳- نیری چاخ

۲۳۹- نیری چاخ ل پرساری یا (کینگا؟) و (چ چاخ؟) فه دگهرینه، وهك: تو چ چاخ هاتی؟ ئهز ئیرو هاتم؟ پرسا ئیرو نیرهکی چاخه.

۲۴۰- پیشدهترین نیرین چاخ ئهفن: ئیرو، ئیشهف، ئیسال، نوها، دو، پیئر، پار، پیرار، زوو، دهرنگ، تافل، هیژ، میژ، کینگا، ئیدی.

۴- نیری لووس

۲۴۱- نیری لووس ل پرساری یا (کوو؟) فه دگهرینه، وهك: تو ل کوو بوو؟ ئهز ل هوندور بووم.

پرسا (هوندور) نیرهکی لووسه.

۲۴۲- پیشدهترین نیرین لووس ئهفن: دمر، هوندور، دوور، نیژ، سه، بن، پییش، پاش، ناف، فر، ور.

۵- نیری ههبوون و نهبوون و گوومان

۲۴۳- نیری ههبوون - ب کیری رافه کرنا ههبوونهکی تۆ.

۲۴۴- نیری ههبوون ئەفه: (ئەری).

وەک: ما مەمۆ ئیرو دچە؟ ئەری مەمۆ ئیرو دچە!

ژ بەر فۆ (ئەری) نیری ههبوونی یه.

۲۴۵- نیری نهبوونی، نهبوونهکی پیش مه دکه ئەفه: (نا).

وەک: ما مەمۆ ئیرو دچە؟ (نا) مەمۆ ئیرو ناچە!

۲۴۶- نیری گوومان - ههبوون و نهبوونی ب گوومان پیش مه دکه.

۲۴۷- ئین پیشدەتیر ئەفن: (دبه، گوومان دکم، بی، بی گوومان، باشه،

خوهزی، خوهدی گرافی، بهلکی، گهرهک، ئەگەر). وەک: تو کینگا دچی؟

بهلکی ئیرو بچم.

۶- نیری پرسیار

۲۴۸- ژ فان نیرین کو ب کورتی مه ژمارتن نیرهکی دی ههیه ب کیری

پرسیاری یی تۆ، کو ژیره نیری پرسیار تۆ گۆتن.

۲۴۹- پیشدەتیری نیرین پرسیار ئەفن: ما، گهلۆ، کینگا، کوو، کی، کی، چ، کی

یه، چ یه؟..

وەک: ما تو کینگا دچی؟

ئەو ل کوویه؟

ئەو چ تشته؟..

۲۵۰- دوو بییش پرسیار ههنه:

پرسیاری یا (دوروست)، پرسیار یا (نه دوروست).

۲۵۱- پرسیاری یا (دوروست)، راستا راست، بئ پرسهك دكاره وهره گۆتن.

وهك: كى يه؟ چ يه ؟؟ . .

۲۵۲- پرسیاری یا (نهدوروست)، ب تهنئ نائئ گۆتن، گهرهك ب پیشكهكئ ره

بئ، وهك: تو كینگا دچی؟

مه موؤ چ چاخ هات؟ . .

پیربهست و پیوهند (حرف الجبر و العطف)

۲۵۳- په یف دبه كو ژ گه لهك (پهفهكان)، پهفهكهك ژ گه لهك داخواز و

(گوفتان)، گوفتهك ژ گه لهك (پیشكار)، ژ گه لهك (پیشك)، ژ گه لهك

(پیشكبهر) ساز ببه، ژ بو گریډانا یهكئ ب نا دی ره پرسهك خواهه

ههیه كو ژیره (پیوهند) تئ گۆتن. وهك: رسته م و زؤزؤ چوون نیچیرئ

ئئ تو نهكوشتن و فاللا فهگهری یان. . . د فئ پهفهكئ ده (و)، (ئ)

پیوهندن.

۲۵۴- د گوفتئ ده (ناف) دكهفه كراسئ (پیشكار)، (پیشكبهرئ دوروست)،

(پیشكبهرئ نه دوروست)، چاره و رئ یا ناسكرنا پیشكار و پیشكبهرئ

دوروست مه دیتنه. ئ پرسهك ههیه. كو پیشكبهر (نهدوروست) دكه،

كو نهف پرس (پیربهسته). گافا كو من گۆت: (رسته م كه لهش خست)، د

فئ پهفهكئ ده پیشكبهر دوروسته. ئ كو من گۆت: (رسته م ل كه لهش

خست)، ئیجار پیشكبهر نه دوروسته. ژ بهر كو رسته م ب (تشتهكى) ل

كه لهش خستی یه، نانگؤ ب پیشكبهر - كه لهش - ره پیشكبهرهكى دی

ههیه، دارهكه، یان كه فرهكه، یان تشتهكى كو نافئ وی نههاتی یه گۆتن.

۲۵۵- پرسین وهك (ل، ب، د، ژ، ره) پیشكبهر نه دوروست دكن، كو ژ فان ره

(پیربهست) تئ گۆتن.

بر (۱۱)

پیربہست (حرف الجر)

۲۵۶- پیربہست پرسہک نہگوہیزہ کو نافان و بہرنافان دکہ (پیشکہریٰ نہدوروست) وہک: من قہلہمہک ژ کورپ؁ خوہرہ کرپ؁ د قی؁ پہفہکی؁ دہ (ژ، رہ) پیربہستن.

۲۵۷- پیربہستین پیشدہتیر ئہقن: بو؁ ب؁ د؁ ژ؁ رہ؁ ئانگو؁ پاشی؁ فاندی؁ ژ بو؁ ل پیش.

بر (۱۲)

پپوهند (حرف الصلف)

۲۵۸- پپوهند پرسهك نهگوهیزه كو پرسین ودهكهف یان گوفتین ودهك ههف د پهفهكهكی ده ب ههف دده گریدان، نهف زی دوو برن: پپوهندی (دوروست)، ئین (نهدوروست).

۲۵۹- پپوهندا دوروست - چهند پرسین نهگوهیزن كو كارن چهنگ و لباتین پهفهكی ب ههف بده گریدان.
ودهك: مهمو و بوژو ههفالیئ ههفن.

رسته م ئیرو چوو، یان دؤ؟

پرسین ودهك (وو - ũ)، (یان) پپوهندن چكو پارچه و چهنگین فان

ههردو پهفهكان گهاندنه ههف.

۲۶۰- پپوهندی پپشدهتیر نهفن: (یان، ئی، و - ũ، نه. . نه، زی).

ودهك: رهمو نه دچه نه دمیینه، ئی بهلكی ئیرو ههپه.

۲۶۱- پپوهندا (نهدوروست) - پرسهك نهگوهیزه، دو گوفتان یان دو پهفهكان دگهینه ههف.

ودهك: قهنجو ههسپی خوه فرؤت كو مهینهکی بکړه.

۲۶۲- پپوهندی نه دوروستین پپشدهتیر نهفن:

(كو، ژ بهركو، چكو، ژ بوگو، ودهك، مینا، هه م).

(ودهك، مینا) - دو پرس یان دو بر پرسین ودهكهف ددن بهرههف.

ودهك: رسته م زی ودهك كهلهش وهلاتپهروهه.

كوردستان زی مینا ئیران وهلاتهکی خوهسهره!

بر (۱۳) بانگ (النداء)

- ۲۶۲- بانگ پرسهك نه گوهیژه كو (کیف، نیش، خوهشی) یان (بی کیفی) یا مهروف دده خویاکرن، وهك: (گازی، کهن، گری...).
- ۲۶۴- بانگین پیشدهتیر ئەفن: (خوهزی، گهلۆ، ها هو، ئۆف، ئاخ، ئای).
وهك: خوهزی مه کوردا ئازادی بدیتا!
گهلۆ ئەمی کینگا ب زمانی خوه بخوینن!
ئۆف چ بوهارهك خوهش! .